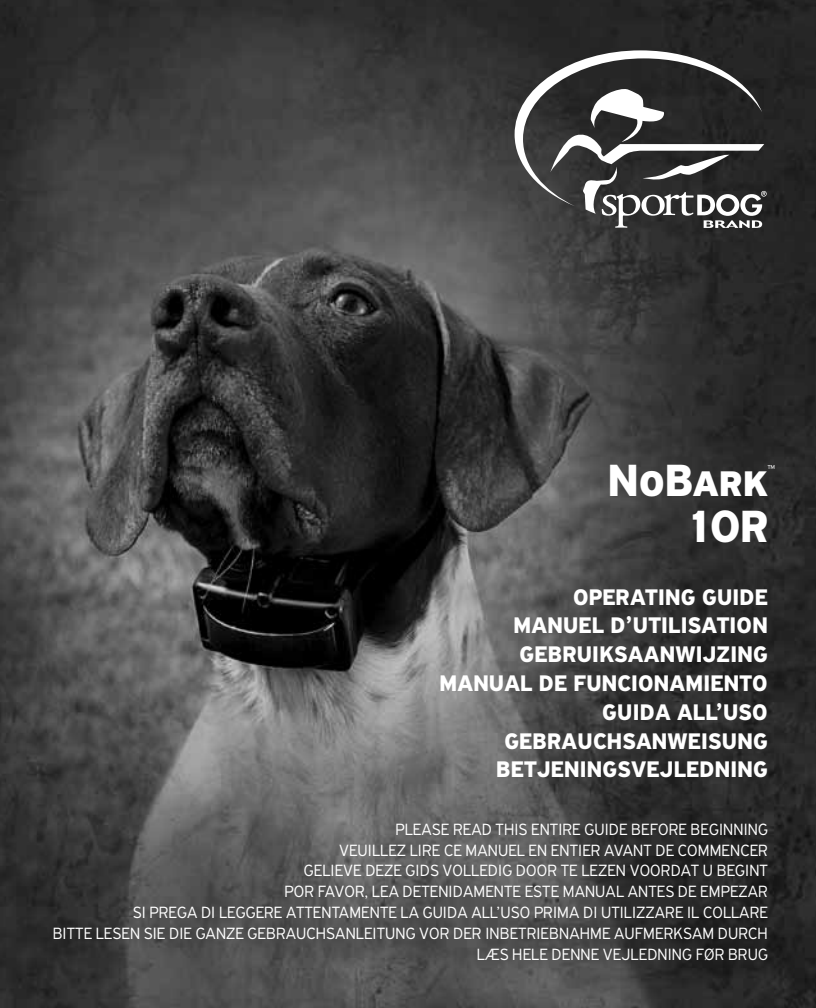


NoBark™ 10R

OPERATING GUIDE
MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
GUIDA ALL'USO
GEBRAUCHSANWEISUNG
BETJENINGSVEJLEDNING

PLEASE READ THIS ENTIRE GUIDE BEFORE BEGINNING
VEUILLEZ LIRE CE MANUEL EN ENTIER AVANT DE COMMENCER
GELIEVE DEZE GIDS VOLLEDIG DOOR TE LEZEN VOORDAT U BEGINT
POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA ALL'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL COLLARE
BITTE LESEN SIE DIE GANZE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME AUFMERKSAM DURCH
LÆS HELE DENNE VEJLEDNING FØR BRUG

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠WARNING **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION **CAUTION**, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

CAUTION **CAUTION**, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

⚠WARNING

- Not for use with aggressive dogs. Do not use this product if your dog is aggressive, or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of spent batteries according to the instructions.

⚠CAUTION

- The SportDOG® NoBark™ 10R Collar is not a toy. Keep it away from the reach of children. Use it only for its pet training purpose.

CAUTION

Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long, or made too tight on the pet's neck may cause skin damage. This is called bed sores; it is also called decubitus ulcers or pressure necrosis.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible reposition the collar on the pet's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead to the electronic collar; it will cause excessive pressure on the contacts.
- When using a separate collar for a lead, don't put pressure on the electronic collar.
- Wash the dog's neck area and the contacts of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.

For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website.

These steps will help keep your pet safe and comfortable. Millions of pets are comfortable while they wear stainless steel contacts. Some pets are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your pet is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
- You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.
- The SportDOG® NoBark™ 10R Collar must be used only on healthy dogs. We recommend that you take your dog to a veterinarian before using the collar if he is not in good health.

Thank you for choosing SportDOG Brand™. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. To ensure your satisfaction, please review this owner's manual thoroughly. If you have questions regarding this product's operation, please see this manual's Frequently Asked Questions or Troubleshooting section, or call our Customer Care Centre. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.sportdog.com. By registering and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, SportDOG® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at www.sportdog.com.

TABLE OF CONTENTS

Components 5
How the System Works 5
Key Definitions 6
Charging 7
Modes of Operation 8
Push-Button Functions 9
To Fit the NoBark™ 10R 10
What to Expect During Use of the NoBark™ 10R 10
Regular Maintenance 11
Accessories 11
Frequently Asked Questions 12
Troubleshooting 13
Terms of Use and Limitation of Liability 13
Compliance 14
Battery Disposal 15
Français 16
Nederlands 30
Español 44
Italiano 58
Deutsch 72
Dansk 86

COMPONENTS

HOW THE SYSTEM WORKS

The SportDOG® NoBark™ 10R Collar uses several features designed to shorten the training phase and promote good behavior:

- A patented sensor system provides the most reliable bark detection available. The unit delivers a static correction via the contact points only if it detects BOTH vibration from the vocal cords AND the sound of the bark.
- Three user-selectable modes allow you to choose how corrections are delivered:
  1. The patent pending **Temperament Learning** mode tracks the number of corrections needed to substantially reduce (and in most cases eliminate) the number of nuisance barks. The system provides 10 levels of static correction. It begins with a low-level correction (Level 0). However, if excessive barking continues, the correction intensity will increase with each successive bark until the barking stops. This correction level becomes the starting level the next time the dog barks. Once the dog has learned to reduce the barking, the initial warning corrections are reduced.
  2. In **Progressive Correction** mode, the correction starts at the lowest level and progresses to the next level (to a maximum of Level 9) each time your dog barks within 30 seconds of the previous bark. If your dog does not bark again within 30 seconds, the correction will be reset to the lowest level (Level 0).
  3. In the **User-Selected Correction** mode, the user presets the correction level (0-9) that will be used every time the dog barks.

Note: As a built-in safety feature, if your dog barks 15 times or more within an 80 second period, the NoBark™ 10R will automatically shut off for 3 minutes. This safety feature is active in all three modes of operation.

Important:
Before playing with your dog, remove the NoBark™ 10R. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the correction.

KEY DEFINITIONS

Mode Switch: Adjusts the operating mode and level of correction your dog receives when barking. This switch is also used to turn the NoBark™ 1OR on and off.

Sound-Activated Sensor: Detects your dog's bark.

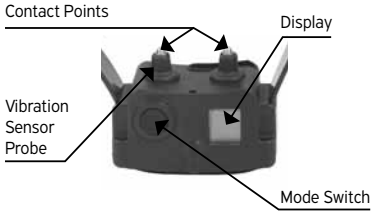
Contact Points: Deliver the safe correction.

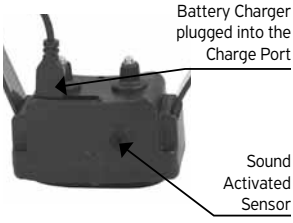
Vibration Sensor Probe: Detects the vibrations of your dog's barking.

Display: Displays the current mode of operation based on the color and the numeric indicator. Displays the condition of the battery (Full, OK, Low).

Charge Port: Receptacle for the battery charger.

Battery Charger: Plugs into a standard wall receptacle for charging the collar.





CHARGING

Before using the NoBark™ 10R for the first time, be sure to charge the unit by following the steps described below.

The NoBark™ 10R contains a rechargeable battery pack. When the unit indicates that the battery is low (battery icon on the display indicates 1 bar or less and/or the light flashes red 3 times every 5 seconds) it is time to recharge the unit.

Average battery life is 3 to 6 months, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery charge may not last as long. To conserve battery life, turn the NoBark™ 10R off when not in use.

Follow these steps to charge the battery:

1. Remove the NoBark™ 10R from your dog.
2. Plug the battery charger into a standard household receptacle using the appropriate adaptor plug.
3. Plug the other end of the battery charger into the NoBark™ 10R charge port. The light will flash the sequence Green-Blue-Red to indicate that charging has started.
4. During charging, keep the NoBark™ 10R in an open, well-ventilated area. The light will flash red twice every 10 seconds to indicate that charging is active.
5. When charging is complete, the battery charger will automatically shut off, preventing overcharging. The light will flash green twice every 10 seconds to indicate that charging is complete. *Note: The battery should fully charge in less than 4 hours.*
6. Remove the battery charger from the charge port. The light will flash the sequence Red-Blue-Green to indicate the unit is no longer charging.
7. Unplug the battery charger and the adaptor plug.

Note: The NoBark™ 10R will automatically turn off when the battery charger is connected to it. Therefore, following a charge, turn the unit back on before using it.

Note: If the battery pack is very low (i.e. been used too long or stored for an extended period of time) it may take some time for the unit to indicate that charging has started. If the unit does not indicate that it is charging after 1 hour, please contact our Customer Care Centre for help. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

MODES OF OPERATION

The NoBark™ 10R has three modes of operation. These three modes are indicated by the light color and the display combination. The following table summarizes the three modes and how they are displayed.

Mode		Display	
1	Temperament Learning		Green light
2	Progressive Correction		Blue/Green light
3	User-Selected Correction		Blue light/Number indicates the active correction level

Note: In user-selected mode, always start training at the lowest level of correction (Level 0). Watch how your dog reacts, and if necessary, progress to the next correction level.

Note: When the operating mode is changed, the correction level is automatically reset to Level 0.

PUSH-BUTTON FUNCTIONS

The NoBark™ 10R has a single push-button that allows you to turn the unit on and off, display the current operating mode, and change the operating mode. The following table describes how to perform the different tasks.

Task	Steps to perform	Indications
Turn the collar on	Press and release the push-button while the unit is off.	The light will flash green five times and then will display the current operating mode as described on previous page.
Turn the collar off	Press the push-button until the display goes blank and the red light comes on. Then, release the push-button.*	The light will flash red four times and stop operating.
Display current operating mode	Press the push-button and hold it for less than 2 seconds before releasing it.	The unit will display the current operating mode, as described on previous page, and the battery condition.
Change active operating mode	1. Press the push-button and hold it for at least 5 seconds. 2. Continue to hold the push-button to advance to the next available mode. 3. When the desired mode is displayed, release the push-button. 4. Once the push-button has been released for 5 seconds, the new operating mode will go into effect. 5. If the push-button is released too early, simply press it again within 5 seconds.	- Mode will advance and be displayed as described on previous page. - Every 2 seconds the mode will advance and be displayed. - The selected mode will be displayed during this time. - The display will flash four times and then the unit will resume normal operation using the new operating mode.** - The mode will advance and continue as described in Step 2.

**If you continue to push the button for more than 5 seconds, you will begin changing modes.*

***The light will flash every five seconds to indicate the current mode.*

TO FIT THE NoBark™ 10R

Important: The proper fit and placement of your NoBark™ 10R is important for effective operation. The contact points must have direct contact with your dog's skin on the underside of his neck.

Please refer to page 2 for Important Safety Information

To assure a proper fit, please follow these steps:

1. Make sure the NoBark™ 10R is off.
2. Start with your dog standing comfortably.
3. Place the NoBark™ 10R high on your dog's neck close to the ears. Centre the contact points underneath your dog's neck, touching the skin.
   Note: It is sometimes necessary to trim the hair around the contact points to make sure that contact is consistent.

CAUTION Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.

4. Check the tightness of the NoBark™ 10R by inserting one finger between the end of a contact point and your dog's neck. The fit should be snug but not constricting.

CAUTION You should not make the collar any more tight than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

5. Allow your dog to wear the NoBark™ 10R for several minutes, then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable with the NoBark™ 10R.

WHAT TO EXPECT DURING USE OF THE NoBark™ 10R

Important: Do not leave your dog alone the first few times he receives a correction.

Place the NoBark™ 10R properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand quickly that the NoBark™ 10R is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the correction may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial correction.

On rare occasions, a dog may get into a bark-correction-bark-correction cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive more corrections. Of the few dogs that have this reaction, it usually occurs only the first time they wear the NoBark™ 10R.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the NoBark™ 10R. At this point, it is important to remember the learning process is still not complete. Dogs will "test" the new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the NoBark™ 10R. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the NoBark™ 10R. You must place the NoBark™ 10R on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the NoBark™ 10R, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

REGULAR MAINTENANCE

- Check your dog's neck for irritation (daily).
- Check fit of NoBark™ 10R on dog (daily).
- Check if battery needs to be recharged (weekly).
- Clean contact points and wash neck with a damp cloth (weekly). Be sure your dog's neck is thoroughly dry before placing the NoBark™ 10R back on his neck.

CAUTION Risk of skin damage.

- For comfort, safety and effectiveness of this product, please ensure that you check the fit of your pet's collar frequently. If any skin irritation is observed, discontinue the use of the collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.
- Do not attach a lead to the collar. This can result in pulling the Contact Points too tightly against your pet's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar or harness, making sure the extra collar does not put pressure on the Contact Points.

ACCESSORIES

To purchase additional accessories for your SportDOG™ NoBark™ 10R, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.sportdog.com to locate a retailer near you. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Will my dog stop barking completely?	The NoBark™ 10R effectively and humanely stops barking when it is worn. It should only be worn during periods of unwanted barking.
Will another dog's bark set off the NoBark™ 10R?	No
Is the NoBark™ 10R safe and humane?	Yes. The NoBark™ 10R is designed to get your dog's attention, not to punish him. However, the initial correction may startle your dog.
Will the NoBark™ 10R work for my dog?	• The NoBark™ 10R is safe and effective for all breeds and sizes of dogs, though it may be too large for dogs under 3.6 kg to wear comfortably. • The system should only be used with pets who are over 6 months of age. If your pet is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.
Can I leave the NoBark™ 10R on my dog all the time?	No. Never leave the NoBark™ 10R on for more than 12 consecutive hours.
Is it possible for my dog to learn not to bark only when the NoBark™ 10R is on?	Yes. This is best accomplished by placing the NoBark™ 10R on your dog only in situations where you never want him to bark, and never placing the NoBark™ 10R on your dog in situations where you find it acceptable for him to bark.
I have more than one dog, but only one dog with a barking problem. Will it cause problems between the dogs if I keep them together?	It should not be a problem, especially if you follow the procedures described in this guide.
Can I attach a lead to the NoBark™ 10R?	No. This can result in pulling the contact points too tightly against your dog's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar, making sure the extra collar does not put pressure on the contact points.

TROUBLESHOOTING	
My dog keeps barking (does not respond to the correction).	• Tighten the NoBark™ 10R and/or trim your dog's hair where the contact points touch his neck to ensure good skin contact. • Charge the NoBark™ 10R. • If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.
The NoBark™ 10R light is not flashing.	• Make sure the NoBark™ 10R unit is turned on. • Charge the NoBark™ 10R. • If the NoBark™ 10R continues to fail to indicate proper operation, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY

1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product (please refer to "How the System Works" in this Operating Guide). Radio Systems® Corporation recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems® Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The

Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems® Corporation's liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems® Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

COMPLIANCE

CE

This equipment has been tested and found to comply with the EU Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directive. Unauthorized changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems® Corporation could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

This product is in compliance with the provisions of the EMC and LV directives. The Declaration of Conformity can be found at: www.sportdog.com/eu_docs.php

Canada

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Modifications or changes could void the user's authority to operate this equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Australia

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

BATTERY DISPOSAL

This device operates on one battery of the type NiMH with 70mAH capacity. Replace only with equivalent battery received from calling the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see below for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

At end of product life, use these battery removal instructions for final disposal:

- Using a number 1 Phillips screwdriver, remove the case screws.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack. *Note: When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion.*

Note: These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems® Corporation may cause fire or explosion. Please contact the Customer Care Centre to avoid voiding your warranty. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

⚠WARNING Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of spent batteries according to the instructions.

IMPORTANT RECYCLING ADVICE

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel

Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

⚠AVERTISSEMENT **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ATTENTION **ATTENTION**, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères à modérées.

ATTENTION **ATTENTION**, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait blesser votre animal.

⚠AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie inapproprié. Jeter les batteries conformément aux instructions.
- Ne peut être utilisé avec des chiens dangereux. N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent provoquer chez leur maîtres ou autrui des blessures graves ou la mort. Si vous doutez de l'opportunité d'utiliser ce produit avec votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé.

⚠ATTENTION

- Le contrôle des aboiements rechargeable NoBark™ 1OR de SportDOG® n'est pas un jouet. Conserver hors de portée des enfants. Utiliser uniquement pour sa fonction de dressage d'animal.

ATTENTION Risque d'irritation de la peau. Veuillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté de façon excessive ou trop serré peut irriter la peau de l'animal. Ce type de blessure s'appelle une escarre de décubitus ou une nécrose cutanée.

- Évitez de laisser le collier sur le chien pendant plus de 12 heures consécutives.
- Si possible, réajustez le collier toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez que le collier est bien ajusté pour éviter toute pression excessive ; suivez les consignes décrites dans ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse au collier électronique car cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous utilisez un autre collier avec une laisse, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier électronique.
- Lavez le cou du chien et les contacteurs du collier une fois par semaine, avec un tissu humide.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison.
- Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez un vétérinaire.
- Pour tout complément d'informations sur les escarres et les nécroses cutanées, veuillez consulter notre site internet.

Ces précautions vous permettront de garantir la sécurité et le confort de votre animal. Des millions d'animaux n'ont aucun problème à porter les contacteurs en acier inoxydable. Certains sont sensibles à la pression des contacteurs. Après un certain temps, il se peut que votre chien tolère très bien le collier. Si c'est le cas, certaines précautions peuvent être assouplies. Il est important de continuer à contrôler les zones de contact. En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison complète de la peau.

- Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils de votre chien dans zone située autour des contacteurs. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- Assurez-vous de ne pas serrer le collier de manière excessive. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact du collier.
- Le contrôle des aboiements rechargeable NoBark™ 10R de SportDOG® doit être utilisé uniquement sur des chiens bien portants. Nous vous recommandons d'emmener votre chien chez un vétérinaire avant d'utiliser ce collier s'il n'est pas en bonne santé.

Merci d'avoir choisi la marque SportDOG®. Utilisé correctement, ce produit vous aidera à dresser votre chien efficacement et en toute sécurité. Pour garantir votre satisfaction, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. **Si vous avez des questions sur le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter les sections Questions fréquemment posées ou Dépannage, ou appelez notre Service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site internet www.sportdog.com.**

Pour bénéficier pleinement de notre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site www.sportdog.com. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que SportDOG® ne communiqué jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet www.sportdog.com.

TABLE DES MATIÈRES

Contenu du kit 19
Fonctionnement du Système 19
Définitions 20
Chargement 21
Modes de fonctionnement 22
Fonctions du bouton-poussoir 23
Ajustement du collier anti-aboiements 24
À quoi siattendre lors de l'utilisation du collier anti-aboiements 24
Entretien régulier 25
Accessoires 25
Questions fréquemment posées 26
Dépannage 27
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité 27
Conformité 28
Élimination des batteries usagées 29

CONTENU DU KIT

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Le contrôle des aboiements rechargeable NoBark™ 10R de SportDOG® comporte plusieurs caractéristiques qui visent à raccourcir la période nécessaire au dressage de votre animal et à favoriser son bon comportement :

- Le système de détection breveté vous assure une détection des aboiements des plus fiables. L'appareil administre une correction statique par ses contacteurs uniquement s'il détecte À LA FOIS une vibration des cordes vocales ET le son d'un aboiement.
- Trois modes vous permettant de choisir la façon dont les corrections sont administrées vous sont offerts:
  1. Le mode **« apprentissage du tempérament »**, dont le brevet est en instance, est indiqué par un voyant vert et calcule le nombre de corrections nécessaires pour réduire de façon significative (et dans de nombreux cas, pour éliminer) le nombre d'aboiements dérangeants. Le système comporte dix niveaux de correction statique. La première correction est de niveau faible (niveau 0). Toutefois, si les aboiements dérangeants persistent, l'intensité de la correction augmente à chaque aboiement, jusqu'à ce que le chien cesse d'aboyer. Ce niveau de correction devient le niveau de départ lorsque le chien aboie de nouveau. Une fois que le chien a appris à réduire la fréquence de ses aboiements, les corrections d'avertissement initiales reviennent à un niveau plus faible.
  2. En mode de **correction progressive**, la correction débute au niveau minimal et passe au niveau supérieur (jusqu'au niveau 9, le niveau maximal) chaque fois que votre chien aboie moins de 30 secondes après l'aboiement précédent. Si votre chien n'aboie pas dans un délai de 30 secondes, la correction repasse au niveau le plus bas (niveau 0).
  3. En mode de **correction choisi par l'utilisateur**, l'utilisateur prérègle le niveau de correction (de 0 à 9) qui sera appliqué chaque fois que le chien aboie.

Remarque : une fonction de sûreté interne fait en sorte que si votre chien aboie 15 fois ou plus pendant une période de 80 secondes, le collier anti-aboiements s'éteint automatiquement pendant 3 minutes. Cette caractéristique de sûreté est active dans les trois modes de fonctionnement.

Important : Avant de jouer avec votre chien, retirez le collier anti-aboiements. Il pourrait aboyer en jouant, ce qui l'amènerait à associer le jeu à la correction.

DÉFINITIONS

Sélecteur de mode : ajuste le mode de fonctionnement et le niveau de correction que votre chien reçoit lorsqu'il aboie. Ce sélecteur sert également à allumer et à éteindre le collier anti-aboiements.

Capteur sonore : détecte les aboiements de votre chien.

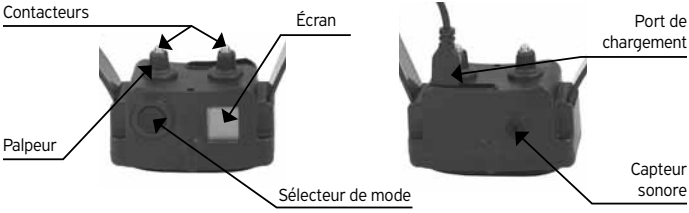
Contacteurs : administrent la correction.

Palpeur : détecte les vibrations lorsque votre chien aboie.

Écran : affiche le mode de fonctionnement actuel au moyen d'une couleur et d'un indicateur numérique. Affiche le niveau de chargement de la batterie (plein, suffisant, faible).

Port de chargement : prise du chargeur de batteries.

Chargeur de batterie : se branche à une prise murale standard pour recharger le collier.



CHARGEMENT

Avant d'utiliser le collier anti-aboiements pour la première fois, assurez-vous de charger l'appareil en suivant les étapes décrites ci-dessous.

Le collier anti-aboiements contient un bloc-batterie rechargeable. Lorsque l'appareil indique que le niveau de la batterie est faible (l'icône de la batterie sur l'écran affiche une barre ou moins, ou le voyant clignote en rouge 3 fois toutes les 5 secondes), il faut recharger l'appareil.

La durée de vie moyenne d'une batterie est de 3 à 6 mois, selon la fréquence à laquelle votre chien aboie. Cependant, en raison d'un usage plus important lors du dressage de votre chien, il se peut que la batterie chargée pour la première fois ne dure pas aussi longtemps que lors d'usages ultérieurs. Pour protéger la durée de vie de la batterie, éteignez le collier anti-aboiements lorsque vous ne l'utilisez pas.

Suivez les étapes suivantes pour charger la batterie :

1. Enlevez le collier anti-aboiements du cou de votre chien.
2. Branchez le chargeur de batteries sur une prise domestique standard au moyen de la prise adaptatrice appropriée.
3. Branchez l'autre extrémité du chargeur de batteries dans le port de chargement du collier anti-aboiements. Le voyant clignotera en suivant une séquence vert-bleu-rouge afin d'indiquer que le chargement a commencé.
4. Pendant le chargement, laissez le collier anti-aboiements dans un endroit ouvert et bien aéré. Le voyant clignotera en rouge deux fois toutes les 10 secondes pour indiquer que le chargement est en cours.
5. Lorsque le chargement est terminé, le chargeur de batteries s'éteint automatiquement, ce qui prévient les surcharges. Le voyant clignotera en vert deux fois toutes les 10 secondes pour indiquer que le chargement est terminé.
   Remarque : en général, la batterie se charge entièrement en moins de 4 heures.
6. Débranchez le chargeur de batteries du port de chargement. Le voyant clignotera en suivant une séquence rouge-bleu-vert pour indiquer que l'appareil n'est plus en cours de chargement.
7. Débranchez le chargeur de batteries.

Remarque : le collier anti-aboiements s'éteint automatiquement lorsque le chargeur de batteries y est connecté. Il faut donc remettre l'appareil en marche à la suite d'un chargement.

Remarque : si le niveau du bloc-batterie est très faible (par ex. s'il a été utilisé pendant une période trop longue ou s'il a été entreposé pendant une longue période), il se peut que l'appareil prenne plus de temps à indiquer que le chargement a débuté. Si l'appareil n'indique pas qu'il est en chargement au bout d'une heure, veuillez communiquer avec notre centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Le collier anti-aboiements comporte trois modes de fonctionnement différents. Ces trois modes sont indiqués par la combinaison de la couleur du voyant et des indications à l'écran. Le tableau suivant résume les trois modes et la façon dont ils sont affichés.

Mode		Écran	
1	Apprentissage du tempérament		Voyant vert
2	Correction progressive		Voyant bleu-vert
3	Correction choisie par l'utilisateur		Le voyant bleu et le numéro indiquent le niveau de correction active

Remarque : en mode choisi par l'utilisateur, commencez toujours le dressage au niveau de correction le plus bas (niveau 0) Surveillez la réaction de votre chien, et, si nécessaire, passez au niveau de correction supérieur.

Remarque : lorsqu'on change le mode de fonctionnement, le niveau de correction se règle automatiquement au niveau 0.

FONCTIONS DU BOUTON-POUSSOIR

Le collier anti-aboiements comporte un bouton-poussoir unique qui vous permet d'allumer et d'éteindre l'appareil, d'afficher le mode de fonctionnement actuel et de changer de mode de fonctionnement. Le tableau suivant décrit comment accomplir ces différentes tâches.

Tâche	Étapes à suivre	Indications
Mettre le collier en marche	Appuyez sur le bouton-poussoir quand l'appareil est éteint, puis relâchez-le	Le voyant clignotera en vert cinq fois, puis le mode de fonctionnement actuel sera affiché de la façon décrite à la page précédente.
Éteindre le collier	Appuyez sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le voyant rouge s'allume. Relâchez ensuite le bouton-poussoir.*	Le voyant clignotera en rouge quatre fois, puis s'éteindra.
Afficher le mode de fonctionnement actuel	Appuyez sur le bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé pendant moins de 2 secondes avant de le relâcher.	L'appareil affichera le mode de fonctionnement actuel, tel que décrit à la page précédente, ainsi que le niveau de la batterie.
Changer le mode de fonctionnement actif	1. Appuyez sur le bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes. 2. Maintenez le bouton-poussoir enfoncé pour passer au mode suivant. 3. Lorsque le mode désiré s'affiche, relâchez le bouton-poussoir. 4. Une fois le bouton-poussoir relâché pendant 5 secondes, le nouveau mode de fonctionnement s'active. 5. Si vous relâchez le bouton-poussoir trop rapidement, appuyez simplement de nouveau dans les 5 secondes qui suivent.	- Le mode changera et sera affiché de la façon décrite à la page précédente. - Le mode changera toutes les 2 secondes et s'affichera. - Le mode choisi sera affiché pendant ce temps. - L'écran clignotera quatre fois, puis l'appareil fonctionnera de nouveau normalement, selon le nouveau mode de fonctionnement choisi.** - Le mode changera et continuera de fonctionner de la façon décrite à l'étape 2.

** Si vous maintenez la pression sur le bouton pendant plus de 5 secondes, vous pourrez changer de mode.*
*** Le voyant clignotera toutes les cinq secondes pour indiquer le mode actuellement utilisé.*

AJUSTEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

Important : le collier anti-aboiements doit être correctement positionné et réglé pour fonctionner de façon efficace. Les contacteurs doivent être en contact direct avec la peau de votre chien, sous son cou.

Reportez-vous en page 17 pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.

Pour bien mettre le collier en place,
veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que le collier anti-aboiements est éteint.
2. Commencez par installer votre chien confortablement en le faisant mettre debout.
3. Mettez le collier anti-aboiements haut sur le cou de votre chien, près des oreilles. Centrez les contacteurs sous son cou en vous assurant qu'ils touchent sa peau.
   Remarque : il est quelquefois nécessaire de couper les poils autour des contacteurs pour assurer un contact permanent avec la peau.

ATTENTION	Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.

4. Assurez-vous que le collier anti-aboiements n'est pas trop serré en insérant un doigt entre l'extrémité d'un contacteur et le cou de votre chien. Le collier doit être réglé de façon confortable sans comprimer le cou de votre chien.

ATTENTION	Assurez-vous de ne pas serrer le collier de manière excessive. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact

5. Laissez votre chien porter le collier anti-aboiements pendant quelques minutes et revérifiez l'ajustement. Vérifiez à nouveau l'ajustement une fois que votre chien s'habitue au collier anti-aboiements.

À QUOI SIATTENDRE LORS DE L'UTILISATION DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

Important : ne laissez pas votre chien seul les premières fois où il reçoit une correction.

Installez correctement le collier anti-aboiements sur votre chien et attendez près de lui jusqu'à ce qu'il aboie. La plupart des chiens comprendront rapidement que agit sur leur envie d'aboyer. Ils se détendront et arrêteront d'aboyer. En raison de l'effet de surprise provoqué par le collier anti-aboiements, il se peut que certains chiens aboient plus lors de la première correction.

Dans certains cas rares, le chien peut entrer dans un cycle « aboiement-correction-aboiement-correction ». Si cela se produit, rassurez votre animal en lui parlant de façon calme et apaisante.

Lorsque votre chien se détendra, il comprendra qu'il ne reçoit pas de correction lorsqu'il est silencieux. Les chiens qui réagissent de cette façon ne le font en général que la première fois qu'ils portent le collier anti-aboiements.

Vous devriez remarquer une diminution des aboiements de votre chien au cours des deux premiers jours d'utilisation du collier anti-aboiements. À ce moment-là, il sera important de vous souvenir que le processus d'apprentissage n'est pas encore terminé. Les chiens « testeront » cette nouvelle expérience d'apprentissage et essaieront d'aboyer plus souvent. Cela se produit en général au cours de la deuxième semaine d'utilisation du collier anti-aboiements. Si cela se produit, agissez de manière cohérente et ne modifiez pas votre utilisation du collier anti-aboiements. Vous devez attacher le collier anti-aboiements au cou de votre chien dans chaque situation où vous voulez qu'il soit silencieux. Si votre chien ne porte pas le collier anti-aboiements, il se peut qu'il recommence à aboyer. Son apprentissage subirait un contretemps.

ENTRETIEN RÉGULIER

- Vérifiez qu'une irritation ne se développe pas sur le cou de votre chien (chaque jour).
- Vérifiez l'ajustement du collier anti-aboiements sur votre chien (chaque jour).
- Vérifiez si la batterie a besoin d'être rechargée (chaque semaine).
- Nettoyez les contacteurs et le cou à l'aide d'un tissu humide (chaque semaine). Assurez-vous que le cou de l'animal soit bien sec avant de lui mettre du collier anti-aboiements.

ATTENTION

Risque d'irritation de la peau.

- Pour garantir le confort, la sécurité et l'effi cacité de ce produit, vérifiez l'ajustement du collier de votre chien régulièrement. Si une irritation de la peau devait être constatée, retirez le collier pendant quelques jours. Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- N'attachez pas de laisse au collier. Les contacteurs risqueraient alors d'exercer une pression trop forte sur le cou de votre animal. Attachez une laisse à un collier ou un harnais non métallique distinct en vérifiant que le collier supplémentaire n'exerce aucune pression sur les contacteurs.

ACCESSOIRES

Pour vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre contrôle des aboiements rechargeable NoBark™ 10R de SportDOG®, communiquez avec le service clientèle ou rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com pour trouver un détaillant près de chez vous. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du service clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Mon chien arrêtera-t-il d'aboyer complètement?	Le collier anti-aboiements empêche le chien d'aboyer de façon efficace et humaine lorsque celui-ci porte le collier. Il doit être porté uniquement aux moments pendant lesquels votre chien ne doit pas aboyer.
La correction du sera-t-elle déclenchée si un autre chien aboie?	Non
Le collier anti-aboiements est-il sûr et sans cruauté?	Oui. Le collier anti-aboiements est conçu pour attirer l'attention de votre chien, pas pour le punir. Cependant, la première correction pourrait surprendre votre chien.
Le collier anti-aboiements fonctionnera-t-il avec mon chien?	• Le collier anti-aboiements est sûr et efficace pour toutes les races et toutes les tailles de chiens, mais il risque d'être trop grand et moins confortable pour les chiens pesant moins de 3,6 kg. • Ce système ne doit être utilisé qu'avec des animaux âgés de plus de 6 mois. Si votre animal est blessé ou éprouve des difficultés à se déplacer, veuillez contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant toute utilisation.
Est-ce que je peux laisser le collier anti-aboiements sur mon chien en permanence?	Non. Ne laissez jamais le collier anti-aboiements sur votre chien pendant plus de 12 heures consécutives.
Mon chien peut-il apprendre à ne pas aboyer uniquement lorsqu'il porte le collier anti-aboiements?	Oui. Pour atteindre cet objectif, attachez le collier anti-aboiements à votre chien uniquement dans les situations dans lesquelles vous ne voulez pas qu'il aboie, et ne lui faites jamais porter le collier lorsqu'il est acceptable qu'il aboie.
J'ai plusieurs chiens, mais un seul aboie trop souvent. Cela créera-t-il des problèmes entre les chiens s'ils restent ensemble?	Aucun problème ne devrait se poser, en particulier si vous suivez les instructions décrites dans ce guide.
Est-ce que je peux attacher une laisse au collier anti-aboiements?	Non. Trop de pression serait alors appliquée entre les contacteurs et le cou de votre chien. Attachez la laisse à un collier séparé non métallique, en vous assurant que ce collier supplémentaire n'applique pas de pression sur les contacteurs.

DÉPANNAGE	
Mon chien continue d'aboyer (il ne réagit pas à la correction).	• Resserrez le collier anti-aboiements ou coupez les poils de votre chien à l'endroit où les contacteurs touchent son cou pour assurer un contact correct avec la peau. • Chargez le collier anti-aboiements. • Si votre chien ne réagit toujours pas, appelez le service clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du service clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.
Le voyant du collier anti-aboiements ne clignote pas.	• Assurez-vous que l'appareil est allumé. • Chargez le collier anti-aboiements. • Si le collier anti-aboiements ne fonctionne toujours pas correctement, communiquez avec le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du service clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au Service Clientèle approprié avec une preuve d'achat afi n d'obtenir un remboursement complet.

2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit (veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » dans ce Manuel d'utilisation). Radio Systems® Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, étatiques ou locales.

4. Limitation de responsabilité

Radio Systems® Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires,(ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prevue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems® Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de f ausse déclaration.

5. Modification des termes et des conditions

Radio Systems® Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, ces modifications seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme si étant incorporées dans le présent document.

CONFORMITÉ

CE

Cet équipement a été testé et il est conforme à la directive européenne applicable à la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Toute modification du dispositif non autorisée par Radio Systems® Corporation peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser le dispositif et annuler la garantie.

Ce produit est conforme aux dispositions des directives sur la conformité électromagnétique et sur la basse tension. Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur le lien suivant : www.sportdog.com/eu_docs.php

Canada

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent être à l'origine d'un fonctionnement non souhaité. Toute modification du dispositif peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser edit dispositif. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Australie

Ce système satisfait à la norme de compatibilité électromagnétique spécifié par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).

ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES

Cet appareil fonctionne avec une batterie de type NiMH d'une capacité de 70 mAH. Remplacez-la uniquement par une batterie identique en appelant le service clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du service clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

La collecte sélective des batteries usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avez les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les batteries usagées. Veuillez lire les instructions ci-dessous sur la façon de retirer la batterie du produit pour la jeter.

À la fin du cycle de vie du produit, servez-vous de ces instructions de retrait de la batterie pour l'élimination :

- À l'aide d'un tournevis cruciforme nº 1, retirez les vis du boîtier.
- Enlevez le couvercle du compartiment à batterie.
- Retirez le bloc-batteries usagé. *Remarque : lorsque vous retirez l'ancien bloc-batteries, prenez soin de ne pas abîmer les fils en saisissant le connecteur. Un court-circuit des fils de la batterie pourrait entraîner un incendie ou une explosion.*

Remarque : ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des batteries. Remplacer la batterie par une batterie non approuvée par Radio Systems® Corporation pourrait causer un incendie ou une explosion. Veuillez téléphoner à notre service clientèle pour éviter d'annuler votre garantie. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du service clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

⚠AVERTISSEMENT	Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie inapproprié. Jeter les batteries conformément aux instructions.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veuillez respecter les réglementations régissant les déchets électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous ne souhaitez plus utiliser cet appareil, ne le jetez pas dans le système de traitement normal des déchets urbains. Veuillez le ramener où vous l'avez acheté de façon à ce que nous l'éliminions selon notre système de recyclage. Si cela n'est pas possible, veuillez téléphoner à notre service clientèle pour obtenir de plus amples renseignements. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du service clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Uitleg van in deze handleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen

Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

⚠WAARSCHUWING **WAARSCHUWING** geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

⚠VOORZICHTIG **VOORZICHTIG** in combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

VOORZICHTIG **VOORZICHTIG** zonder de combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot letsel bij uw huisdier.

⚠WAARSCHUWING

- Niet voor gebruik bij agressieve honden. Gebruik dit product niet wanneer uw hond agressief is, of wanneer uw hond een neiging heeft tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs het overlijden van hun eigenaren en anderen veroorzaken. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.
- Explosiegevaar bij vervanging van de batterij door een onjuist type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

⚠VOORZICHTIG

- De SportDOG® NoBark™ 10R oplaadbare blafbeheersing is geen speelgoed. Houd de trainer buiten het bereik van kinderen. Alleen gebruiken voor het beoogde doel: het africhten van uw hond.

VOORZICHTIG Lees de instructies in deze handleiding door en volg deze op. Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt, of wanneer deze te strak om de nek van het huisdier zit, kan dit beschadiging van de huid veroorzaken. Dit wordt bedzeer genoemd; een andere naam is decubitus of druknecrose.

- Laat de hond de halsband niet langer dan 12 uur per dag dragen.
- Positioneer de halsband, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur anders om de nek.
- Controleer de pasvorm om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze handleiding.
- Sluit nooit een lijn aan op de elektronische halsband; dit zal overmatige druk op de contactpunten veroorzaken.
- Bij gebruik van een tweede halsband voor een lijn mag geen druk op de elektronische halsband ontstaan.
- Was de nek van de hond en de contactpunten van de halsband wekelijks met een vochtige doek.
- Onderzoek het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Als uitslag of wondjes worden gevonden, staak dan het gebruik van de halsband tot de huid genezen is.
- Als de conditie langer dan 48 uur aanhoudt, ga dan naar de dierenarts.

Voor aanvullende informatie over bedzeer en druknecrose kunt u terecht op onze website.

Deze stappen zullen helpen uw huisdier zich veilig en comfortabel te laten voelen. Miljoenen huisdieren ondervinden geen problemen bij het dragen van roestvrijstalen contactpunten. Sommige dieren zijn gevoelig voor de druk van de contactpunten. Het kan zijn dat uw huisdier de halsband na enige tijd goed verdraagt. Als dit het geval is, kunt u deze voorzorgen wat minder streng toepassen. Het is belangrijk dat het contactgebied dagelijks gecontroleerd blijft worden. Als roodheid of wondjes gevonden worden, staak dan het gebruik tot de huid volledig genezen is.

- Het kan nodig zijn de vacht in het gebied van de contactpunten bij te knippen. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of een infectie.
- De halsband mag niet strakker dan nodig gemaakt worden voor een goed contact. Bij een halsband die te strak zit wordt het risico op druknecrose in het contactgebied groter.
- De SportDOG® NoBark™ 10R oplaadbare blafbeheersing mag alleen voor gezonde honden gebruikt worden. Als uw hond niet helemaal gezond is, adviseren wij u de dierenarts te bezoeken voordat u de halsband gebruikt.

Dank voor uw keuze voor SportDOG Brand™. Bij een juist gebruik zal dit product u helpen uw hond efficiënt en veilig te trainen. Om uw tevredenheid te waarborgen, verzoeken we u deze handleiding voor eigenaren grondig door te nemen. Bij vragen over de werking van dit product kunt u sectie 'Veel Gestelde Vragen' of 'Probleemoplossing' in dit document raadplegen, of contact zoeken met onze afdeling Klantenservice. Voor een lijst met telefoonnummers in uw regio kunt u terecht op onze website: www.sportdog.com.

Dit product biedt uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via www.sportdog.com. Door deze registratie, samen met het bewaren van uw aankoopbewijs, zult u kunnen genieten van de volledige garantie en zullen we u, wanneer u het nodig acht contact op te nemen met de klantendienst, sneller kunnen helpen. Belangrijk: SportDOG® zal uw waardevolle informatie nooit aan derden geven of verkopen. De volledige informatie over de garantie is beschikbaar op www.sportdog.com.

INHOUD

Hoe het systeem werkt 33
Onderdelen 33
Definities 34
Opladen 35
Operatiemodussen 36
Drukknopfuncties 37
Het plaatsen van de antiblafhalsband 38
Wat kunt u verwachten tijdens het gebruik van de antiblafhalsband 38
Regulier onderhoud 39
Accessoires 39
Veel gestelde vragen 40
Probleemoplossing 41
Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid 41
Conformiteit 42
Opruiming van batterijen 43

ONDERDELEN

HOE HET SYSTEEM WERKT

De SportDOG® NoBark™ 10R oplaadbare blafbeheersing kenmerkt zich door een aantal functies speciaal ontwikkeld om trainingsfase te verkorten en goed gedrag te bevorderen:

- Een gepatenteerd sensorsysteem zorgt voor de meest betrouwbare blafherkenning. Het product zendt een statische correctie via de contactpunten uit alleen als het ZOWEL de stembandenvibratie ALS het blaffende geluid heeft waargenomen.
- Drie door gebruiker ingestelde modules maken het mogelijk om te kiezen hoe de correctie uitgevoerd zal worden:
  1. Door middel van de modus **Temperament leren** wordt er naar het juiste aantal correcties gezocht welke nodig zijn om ongewenst geblaf substantieel te reduceren (en in meeste gevallen te elimineren). Het systeem kent 10 niveaus van statische correctie. Het begint met een laagste correctieniveau (Niveau 0). Als het overmatig geblaf echter aanhoudt zal de correctieintensiteit met elk achtereenvolgend ongewenst geblaf worden verhoogd totdat uw hond ophoudt met blaffen. Dit correctieniveau wordt het beginniveau wanneer uw hond volgende keer begint te blaffen. Nadat de hond geleerd heeft om zijn geblaf te minderen zullen de waarschuwingscorrecties eveneens in hun intensiteit dalen.
  2. In **Progressieve correctie-modus** zal de correctie elke keer dat uw hond blaft op het laagste niveau starten en stap voor stap overgaan naar het volgende niveau (tot een maximum van niveau 9) met een tussenpauze van 30 seconden na het vorige geblaf. Als uw hond binnen deze 30 seconden niet blaft, zal de correctie teruggezet worden naar het laagste niveau (Niveau 0).
  3. In de **door gebruiker ingestelde correctie-modus**, stelt de gebruiker het correctieniveau (0-9) in dat elke keer als de hond blaft gebruikt zal worden.

Let op: De antiblafhalsband is om veiligheidsredenen zo ingesteld dat wanneer uw hond binnen een tijdstip van 80 seconden 15 keer of meer blaft schakelt de halsband gedurende 3 minuten automatisch uit. Deze veiligheidsfunctie is actief in alle drie operatiemodussen.

Belangrijk: Voordat u met uw hond gaat spelen zult u de antiblafhalsband van zijn hals moeten verwijderen. De activiteit kan uw hond tot blaffen aanzetten waardoor hij de link legt tussen het spel en de correctie.

DEFINITIES

Modusschakelaar: Past de niveaus van correctie aan die uw hond krijgt wanneer hij blaft. Deze schakelaar wordt tevens gebruikt om de antiblafhalsband in- en uit te schakelen.

Geluidssensor: Herkent het geluid van het geblaf van uw hond.

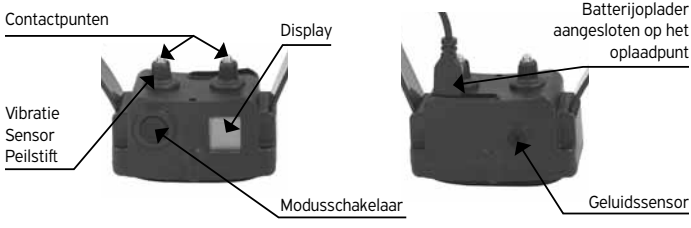
Contactpunten: Zorgen voor een veilige blafcorrectie.

Vibratiesensor-peilstift: Herkent de vibraties van het geblaf van uw hond.

Display: Toont de huidige operatiemodus door middel van de kleur en de numeriek indicator. Toont de batterijstatus (Vol, OK, Laag).

Oplaadpoort: Stopcontact voor de batterijoplader.

Batterijoplader: Past in elke standaard muur-stopcontact en dient voor het opladen van de halsband.



OPLADEN

Voordat u de antiblafhalsband voor het eerst gebruikt dient u deze op het volgende manier op te laden.

De antiblafhalsband wordt geleverd met een oplaadbare batterij. Wanneer de indicator aangeeft dat de batterij laag is (batterijicoontje op het scherm toont één streepje of minder en/of het rood lichtje knippert 3 keer om de 5 seconden) dan moet de halsband opgeladen worden.

Gemiddelde batterijduur is 3 tot 6 maanden, afhankelijk van hoe vaak uw hond blaft. Uw eerste batterij kan echter veel sneller opraken door het intensiever gebruik tijdens de trainingsperiode die uw hond moet ondergaan. Schakelt u de antiblafhalsband uit wanneer deze niet in gebruik is om zo het batterijleven te verlengen.

Volg onderstaande stappen voor het opladen van de batterij:

1. Haal de antiblafhalsband van de nek van uw hond af.
2. Sluit met behulp van een geschikte adapter de batterijoplader op een standaard huishoudelijke stopcontact aan.
3. Sluit het andere uiteinde van de batterijoplader op de antiblafhalsband oplaadpoort aan. Het lampje knippert in de volgorde groen-blauw-rood om aan te geven dat het opladen is begonnen.
4. Bewaar de antiblafhalsband tijdens het opladen in een open, goed geventileerde ruimte. Het rode lampje knippert om de 10 seconden om aan te geven dat het opladen nog steeds duurt.
5. Als de batterij volledig is opgeladen schakelt de oplader automatisch uit om overbelasting te voorkomen. Het groene lampje knippert om de 10 seconden om aan te geven dat het opladen afgelopen is.
   Let op: De batterij dient in minder dan 4 uur volledig opgeladen te zijn.
6. Verwijder de batterijoplader uit de oplaadpoort. Het lampje knippert in de volgorde rood-blauw-groen om aan te geven dat het opladen afgelopen is.
7. Koppel de batterijoplader los.

Let op: De antiblafhalsband schakelt automatisch uit wanneer de batterijoplader erop is aangesloten. Daarom moet u de halsband na het opladen opnieuw inschakelen.

Let op: Als de batterij zeer laag is (d.w.z. te lang gebruikt of gedurende een langere tijd helemaal niet gebruikt) kan het een tijd duren voordat het indicatorlampje aangeeft dat het oplaadproces is begonnen. Indien het indicatorlampje na 1 uur opladen niet reageert neem dan het contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.

OPERATIEMODUSSEN

De antiblafhalsband kent drie operatiemodussen. Deze drie modussen worden aangegeven door het lichte kleur en de display-combinatie. De volgende tabel geeft de opsomming van alle drie modussen aan en de manier waarop zij worden aangegeven.

Modus		Display	
1	Temperament leren		Groen licht
2	Progressieve correctie		Blauw/groen licht
3	Door gebruiker ingestelde correctie		Blauw licht/Nummer geeft het actieve correctieniveau aan

Let op: In de door gebruiker ingestelde modus dient u de training altijd op het laagste niveau (Niveau 0) te starten. Kijk hoe uw hond reageert en ga, indien nodig, naar het volgende correctieniveau.

Let op: Nadat de operatiemodus is gewijzigd wordt het correctieniveau automatisch op het niveau 0 gereset.

DRUKKNOPFUNCTIES

De antiblafhalsband is voorzien van een enkele drukknop waarmee u de halsband kunt in- en uitschakelen, de huidige operatiemodus weergeven evenals de operatiemodus wijzigen. In de volgende tabel ziet u hoe verschillende activiteiten verricht kunnen worden.

Taak	Te volgen stappen	Indicaties
Halsband inschakelen	Met de unit uitgeschakeld, druk de knop in en laat deze los.	Het groene lampje zal vijf keer knipperen en vervolgens de huidige operatiemodus weergeven, zoals beschreven op vorige pagina.
Halsband uitschakelen	Houdt de knop ingedrukt totdat het scherm is gewist en het rode lampje gaat branden. Laat vervolgens de knop los.*	Het rode lampje zal vier keer knipperen en daarna stoppen.
Huidige operatiemodus weergeven	Houdt de drukknop korter dan 2 seconden ingedrukt voordat u deze loslaat.	De huidige operatiemodus en de batterijvermogen worden weergegeven, zoals beschreven op de vorige pagina.
Actieve operatiemodus wijzigen	1. Druk op de knop en houdt deze minstens 5 seconden ingedrukt.	- Voortgang van modus wordt weergegeven zoals beschreven op vorige pagina.
	2. Houdt de knop ingedrukt om door te gaan naar de volgende beschikbare modus.	- Om de 2 seconden wordt de voortgang van modus weergegeven.
	3. Laat de knop los wanneer de gewenste modus verschijnt.	- Binnen deze tijd wordt de gekozen modus weergegeven.
	4. Nadat de knop na 5 seconden is losgelaten treedt de nieuwe operatiemodus in werking.	- Het schermpje knippert vier keer en de unit herstelt de normale operatie in de nieuw gekozen operatiemodus.**
	5. Als u de knop te vroeg heeft losgelaten druk deze gewoon nogmaals in en houdt gedurende 5 seconden ingedrukt.	- De voortgang van moduswijziging gaat door zoals beschreven in stap 2.

** Indien u langer dan 5 seconden de knop vasthoudt zult u de modus wijzigen.*

***Het lampje zal om de vijf seconden knipperen om de huidige modus aan te geven.*

HET PLAATSEN VAN DE ANTIBLAFHALSBAND

Belangrijk: De juiste pasvorm en de adequate bevestiging van uw antiblafhalsband is belangrijk voor effectieve werking van het apparaat. Er moet een rechtstreekse contact zijn tussen de contactpunten op de halsband en de huid van uw hond, onderaan zijn nek.

Raadpleeg pagina 31 voor belangrijke informatie m.b.t. veiligheid.

Om er zeker van te zijn dat het apparaat op de juiste wijze om de nek van uw hond is geplaatst, dient u de volgende stappen te volgen:

1. Verzeker u dat de antiblafhalsband is uitgeschakeld.
2. Begin wanneer uw hond in een comfortabele positie staat.
3. Doe de antiblafhalsband hoog om de nek van uw hond om, heel dicht bij zijn oren. Plaats de contactpunten onder de nek van uw hond en zorg ervoor dat zij in contact komen met zijn huid.
   Let op: Het kan noodzakelijk zijn om wat haren rondom de contactpunten bij te scheren zodat het huidcontact consistent blijft.

VOORZICHTIG	Scheer de nek van de hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of een infectie.

4. Controleer of de antiblafhalsband niet te strak om de nek van uw hond zit, door een vinger tussen het uiteinde van de contactpunt en de nek van uw hond in te steken. De halsband dient strak te zitten doch niet benauwend.

VOORZICHTIG	De halsband mag niet strakker dan nodig gemaakt worden voor een goed contact. Bij een halsband die te strak zit wordt het risico op druknecrose in het contactgebied groter.

5. Laat uw hond een paar minuten lang met de antiblafhalsband te lopen en controleer vervolgens het pasvorm opnieuw. Controleer de pasvorm opnieuw wanneer uw hond aan de antiblafhalsband is gaan wennen.

WAT KUNT U VERWACHTEN TIJDENS HET GEBRUIK VAN DE ANTIBLAFHALSBAND

Belangrijk: Laat uw hond gedurende het eerste paar keer dat hij de blafcorrectie krijgt niet alleen.

Plaats de antiblafhalsband zoals voorgeschreven om de hals van uw hond en wacht dicht bij hem totdat hij gaat blaffen. Meeste honden zullen heel snel begrijpen dat de antiblafhalsband bedoeld is om hun geblaf te onderbreken en zullen ophouden met blaffen. Sommige honden kunnen in het begin van de blafcorrectie wat meer gaan blaffen doordat ze verrast en geschrokken raken van de correctie.

Het kan heel zelden voorkomen dat een hond terecht komt in een spiraal van blaffen-correctie-blaffen-correctie. Als dat bij uw hond het geval is raden wij u aan om hem met een zachte en geruststellende stem te kalmeren. Naarmate uw hond kalmeert zal hij begrijpen dat hij geen correctie krijgt wanneer hij zich rustig houdt. Bij een enkeling die deze reactie vertoonde, gebeurde dat meestal alleen de eerste keer wanneer zij de NoBark™ 10R om hun nek hadden.

U zult binnen een paar dagen nadat uw hond de antiblafhalsband is gaan dragen meteen merken dat het geblaf teruggedrongen wordt. Toch mag u op een dergelijk moment niet vergeten dat het leerproces nog niet afgelopen is. Honden zullen geneigd zijn om hun nieuwe leerervaring te "testen" en zullen zich nog meer inspannen om te blaffen. Dit komt meestal voor tijdens de tweede week van gebruik van de antiblafhalsband. Blijf consistent als dat gebeurt en maak geen wijzigingen in het draagpatroon van de antiblafhalsband. U moet de NoBark™ 10R in alle periodes van onaangenaam blaffen door uw hond laten dragen. Als u uw hond geen antiblafhalsband laat dragen is het mogelijk dat hij opnieuw gaat blaffen en zal dat een terugval in zijn leerproces betekenen.

REGULIER ONDERHOUD

- Controleer of de nek van uw hond huidirritatie vertoont (dagelijks).
- Kijk of de antiblafhalsband goed om de nek van uw hond zit (dagelijks).
- Controleer of batterij opgeladen moet worden (wekelijks).
- Maak de contactpunten schoon en was de nek van uw hond met een vochtige doek (wekelijks). Zorg ervoor dat de nek van uw huisdier volledig droog is voordat u de antiblafhalsband weer terugplaatst op de nek.

VOORZICHTIG

- Gelieve voor het draagcomfort, de veiligheid en werking van dit product regelmatig te controleren of de halsband goed aansluit. Als u huidirritatie vaststelt, mag u de halsband enkele dagen niet gebruiken. Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen.
- Bevestig geen lijn aan de halsband. Hierdoor zouden de contactpunten te strak tegen de hals aan kunnen komen. Bevestig de lijn aan een aparte, niet-metalen halsband of tuigje, en zorg ervoor dat deze halsband geen extra druk op de contactpunten geeft.

ACCESSOIRES

Voor het kopen van aanvullende accessoires voor uw SportDOG® NoBark™ 10R oplaadbare blafbeheersing, neem contact op met de Klantenservice of bezoek onze website www.sportdog.com om een dichtstbijzijnde verkooppunt te vinden. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.

VEEL GESTELDE VRAGEN

Zal mijn hond volledig ophouden met blaffen?	De antiblafhalsband zorgt op een doeltreffende en diervriendelijke manier dat uw hond ophoudt met blaffen als hij de halsband draagt. De halsband moet alleen gedragen worden tijdens periodes van onaangenaam blaffen.
Zal het geblaf van een andere hond de activeren?	Nee
Is antiblafhalsband veilig en diervriendelijk?	Ja. De antiblafhalsband is ontworpen om de aandacht van uw hond te krijgen en is niet bedoeld als strafmiddel. Toch kan de eerste blafcorrectie uw hond afschrikken.
Zal antiblafhalsband bij mijn hond werken?	• De antiblafhalsband is veilig en doeltreffend voor honden van elke ras en grootte, maar het kan te groot zijn voor honden die minder dan 3,6 kg zwaar zijn. • Het systeem mag alleen gebruikt worden met huisdieren ouder dan 6 maanden. Indien uw huisdier gewond is of een beprkte mobiliteit heeft, raadpleeg uw dierenarts of een professionele trainer voor gebruik.
Kan ik de antiblafhalsband voor altijd om de hals van mijn hond laten zitten?	Nee. Laat de antiblafhalsband nooit langer dan 12 achtereenvolgende uren aanstaan.
Is het mogelijk dat mijn hond leert om niet te blaffen alleen wanneer de antiblafhalsband zich om zijn nek bevindt?	Ja. U kunt dit het beste bereiken door uw hond de antiblafhalsband te laten dragen tijdens periodes van onaangenaam blaffen en de antiblafhalsband nooit om de nek van uw hond te laten zitten wanneer u zijn geblaf tolereert.
Ik heb meerdere honden, maar slechts één ervan vertoont blafproblemen. Zal dit de honden tegen elkaar opzetten als ik ze bij elkaar breng?	Het zou geen probleem moeten zijn, vooral als u zich aan de beschreven procedures blijft houden.
Kan ik een hondenlijn aan de antiblafhalsband bevestigen?	Nee. Hierdoor zouden de contactpunten te strak tegen de nek van uw hond komen te zitten. Bevestig een lijn aan een aparte, non-metallische halsband en zorg ervoor dat deze tweede halsband geen druk op de contactpunten legt.

PROBLEEMOPLOSSING

Mijn hond wil niet ophouden met blaffen (reageert niet op de blafcorrectie).	• Trek de antiblafhalsband wat strakker aan en/of scheer de haren van uw hond af op de plek waar de contactpunten zijn nek aanraken zodat u verzekerd bent van een goed huidcontact. • Laad de antiblafhalsband op. • Indien uw hond nog steeds niet reageert, neem contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.
Het indicatorlampje op de antiblafhalsband knippert.	• Controleer of de antiblafhalsband is ingeschakeld. • Laad de antiblafhalsband op. • Indien de antiblafhalsband nog steeds geen indicatie van de juiste werking vertoont neem contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.

GEBRUIKSVOORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw toezegging, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en opmerkingen. Indien u deze voorwaarden, termijnen en berichten niet wenst aan te nemen, retourneer dan alstublieft het Product, ongebruikt, in zijn oorspronkelijke verpakking terug onder eigen kosten aan het van toepassing zijnde Klantenservice center, samen met het bewijs van aankoop voor een volledige terugbetaling.

2. Correct gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik met huisdieren wanneer training gewenst is. Het specifieke temperament of afmeting/gewicht van uw huisdier kan ongeschikt voor dit Product zijn (zie alstublieft “Hoe het Systeem Werkt” in deze Gebruiksaanwijzing). Radio Systems® Corporation raadt aan dit Product niet te gebruiken indien uw huisdier agressief is en is niet aansprakelijk voor de geschiktheid van uw huisdier in individuele gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer. Gepast gebruik omvat, zonder beperking, lezen van de volledige Bedieningshandleiding en specifieke Waarschuwingsverklaringen.

3. Geen onwettelijk of verboden gebruik
Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit systeem voor training van huisdieren is niet bedoeld om te schaden, verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor niet bedoeld is kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.

4. Beperking van aansprakelijkheid
Radio Systems® Corporation zal in geen geval aansprakelijk zijn voor (i) enige directe, indirecte, financiële, incidentele, speciale of gevolgschade, of (ii) enige andere schade die voortvloeit uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit Product. De koper neemt alle risico's en aansprakelijkheden aan die samenhangen met het gebruik van dit product conform aan de wetgeving. Om twijfel te vermijden zal niets in clausule 4 Radio Systems® Corporation's aansprakelijkheid voor het overlijden, persoonlijke verwindingen, fraude of frauduleuze voorstellingen limiteren.

5. Aanpassing van voorwaarden
Radio Systems® Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en opmerkingen waaronder dit Product wordt aangeboden, te wijzigen. Indien u werd geinformeerd over zulke wijzigingen voorafgaand aan het gebruik van dit product zullen deze wijzigingen bindend zijn.

CONFORMITEIT

CE

Deze apparatuur is getest en voldoet aan relevante EU-richtlijn voor Elektromagnetische compatibiliteit en lage spanning. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, die niet zijn goedgekeurd door Radio Systems® Corporation, kunnen leiden tot een verbod op het gebruik van dit systeem en het nietig verklaren van de garantie.

Dit product is in overeenstemming met de voorzieningen van EMC en LV-richtlijnen.
De conformiteitsverklaring is te vinden op: www.sportdog.com/eu_docs.php

Canada
Dit Klasse B digitaal apparaat is conform de Canadese norm ICES-003.

Australië
Dit toestel stemt overeen met de toepasselijke EMC-eisen omschreven door de ACMA (Australian Communications and Media Authority).

OPRUIMING VAN BATTERIJEN

Dit product werkt op één NiMH-batterij (nikkel metaal hydride) van 70mAh. Vervang de batterij alleen met dezelfde type batterij ontvangen via de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.

Apart verzamelen van lege batterijen is in vele regio's verplicht; raadpleeg de regels die in uw regio gelden voordat u een lege batterij weggooit. Zie onderstaande instructies voor het verwijderen van batterijen uit het product zodat deze apart weggegooid kunnen worden.

Als het product niet meer bruikbaar is volg deze instructies op om het hele product weg te gooien.

- Draai met behulp van een Phillips schroevendraaier nr. 1 de schroeven uit de cassette uit.
- Verwijder de achterkant van de cassette of het deksel.
- Verwijder het oude batterijpack. *Let op: Wanneer u een oud batterijpack verwijdert, moet u ervoor zorgen dat u het koppelstuk stevig vasthoudt om schade aan bedrading te voorkomen. Het afknippen van de batterijdraden kan brand of explosie veroorzaken.*

Let op: deze instructies zijn niet van toepassing op reparatie of vervanging van batterij. De vervanging van de batterij met een batterij die door Radio Systems® Corporation niet specifiek is aangeraden kan leiden tot brand of explosie. Neem a.u.b. contact op met de Klantenservice om te voorkomen dat uw garantie vervalt. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice, bezoek onze website op www.sportdog.com.

⚠WAARSCHUWING	Explosiegevaar bij vervanging van de batterij door een onjuist type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

BELANGRIJK RECYCLINGADVIES

Neem a.u.b. de regels m.b.t. het veilig opruimen van elektrisch afval en elektrische apparaten in acht die in uw land van kracht zijn. Deze producten moeten worden gerecycled. Indien u dit product niet meer nodig heeft gooi het niet als gemeentelijk afval weg. Breng het product terug naar de winkel terug zodat het terechtkomt in ons recyclingsysteem. Als dit voor u niet mogelijk is neem voor meer informatie contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en este guía

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que a aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.

⚠ADVERTENCIA **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o daños serios.

⚠ATENCIÓN **ATENCIÓN**, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar lesiones menores o moderadas.

ATENCIÓN **ATENCIÓN**, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar daños a su mascota.

⚠ADVERTENCIA

- No se debe utilizar con perros agresivos. No use este producto si su perro es agresivo o si es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, por favor consulte con su veterinario o un entrenador certificado.
- Riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. Elimine las baterías usadas siguiendo las instrucciones.

⚠ATENCIÓN

- El control de los ladridos recargable NoBark™ 10R de SportDOG® no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Utilícelo exclusivamente para fines de adiestramiento de mascotas.

ATENCIÓN Lea y observe las instrucciones recogidas en este manual. Es importante conseguir un ajuste correcto del collar. Un collar demasiado apretado, o utilizado durante mucho tiempo, puede causar daños en la piel del cuello de la mascota. Estas lesiones se demoniman escaras de la cama; también se denominan úlceras de decúbito o necrosis por presión.

- Evite dejar el collar en el perro durante más de 12 horas al día.
- Si es posible, recoloque el collar en el cuello del animal cada 1 ó 2 horas.
- Verifique el ajuste para prevenir una presión excesiva; siga las instrucciones recogidas en este manual.
- No conecte nunca una correa al collar electrónico, dado que provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar un correa, verifique que esto no causa presión sobre el collar electrónico.
- Lave semanalmente la zona del cuello del perro y los puntos de contacto del collar con un trapo húmedo.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de erupciones o úlceras.
- Si se observa una herida o una úlcera, deje de usar el collar hasta que se haya curado la piel.
- Si el problema persiste durante más de 48 horas, acuda al veterinario.

Para obtener información adicional sobre las úlceras por presión y la necrosis por presión, por favor visite nuestro sitio web.

Estas medidas ayudarán a proteger a su mascota y a mejorar su comodidad. Millones de mascotas se sienten cómodas al utilizar puntos de contacto de acero inoxidable, pero algunos animales son sensibles a la presión por contacto. Es posible que, tras cierto tiempo, su mascota tolere bien su collar, en cuyo caso, podría no seguir estrictamente algunas de estas precauciones. Es importante que continúe controlando diariamente la zona de contacto. Si observa enrojecimiento o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel haya sanado completamente.

- Quizás tenga que recortar el pelo de la zona de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello del perro, eso podría ocasionar una erupción o una infección.
- No debe ajustar el collar más de lo necesario para que haga buen contacto. Un collar demasiado apretado puede aumentar el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.
- El control de los ladridos recargable NoBark™ 10R de SportDOG® solamente se debe utilizar en perros sanos. Si su perro no se encuentra en buen estado de salud, le recomendamos que lo lleve a un veterinario antes de usar el collar.

Gracias por elegir la marca SportDOG®. Usado correctamente, este producto le ayudará a adiestrar a su perro de forma efi ciente y segura. Para asegurar que quede satisfecho, revise el manual del propietario con detenimiento. Si tiene alguna pregunta respecto al funcionamiento del producto, consulte las preguntas frecuentes de este manual, la sección de resolución de problemas o llame al Centro de Atención al Cliente. Visite nuestro sitio web en www.sportdog.com para conseguir un listado de los números de teléfono de su zona.

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en www.sportdog.com. Al registrarse, disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de Atención al Cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, SportDOG® nunca le dará ni venderá su valiosa información a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio Web www.sportdog.com.

ÍNDICE

Cómo funciona el sistema 47
Componentes 47
Definiciones 48
Cómo cargar la batería 49
Modos de funcionamiento 50
Funciones del botón pulsador 51
Cómo ajustar el collar antiladridos 52
Qué debe esperar que suceda al usar el collar antiladridos 52
Mantenimiento regular 53
Accesorios 53
Preguntas frecuentes 54
Resolución de problemas 55
Condiciones de uso y responsabilidad legal 55
Conformidad 56
Eliminación de las baterías 57

COMPONENTES

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA

El control de los ladridos recargable NoBark™ 10R de SportDOG® trae varias características diseñadas para acortar la fase del adiestramiento y fomentar el buen comportamiento:

- Un sistema de sensor patentado, que permite contar con la detección de ladridos más fiable del mercado. La unidad envía una señal de corrección estática a través de los puntos de contacto, únicamente cuando detecta TANTO la vibración de las cuerdas vocales COMO el sonido de los ladridos.
- Tres modos que permiten al usuario elegir cómo aplicar las correcciones:
  1. El modo, cuya patente se encuentra en trámite, **Adiestramiento según el temperamento**, controla el número de correcciones necesarias para reducir considerablemente (y en la mayoría de los casos eliminar) el número de ladridos molestos. El sistema ofrece 10 niveles de corrección estática. Comienza por un nivel bajo de corrección (nivel 0). Sin embargo, si el perro continúa ladrando excesivamente, aumentará la intensidad de la corrección con cada ladrido sucesivo hasta que deje de ladrar. Este nivel de corrección se convierte en el nivel de inicio la próxima vez que el perro ladre. Una vez que el perro haya aprendido a disminuir sus ladridos, se reducen las correcciones de advertencia inicial.
  2. En el modo **Corrección gradual**, cada vez que su perro ladra la corrección se inicia en el nivel más bajo y avanza hacia el nivel siguiente (hasta alcanzar el nivel 9, como máximo) a los 30 segundos del ladrido anterior. Si su perro no vuelve a ladrar en 30 segundos, la corrección se reposiciona en el nivel más bajo (nivel 0).
  3. En el modo de **Corrección elegida por el usuario**, el usuario configura el nivel de corrección (de 0 a 9) que será aplicado cada vez que el perro ladre.

Nota: Como característica de protección integrada, si el perro ladra 15 veces o más en 80 segundos, el collar se apaga automáticamente por 3 minutos. Esta característica de protección está activada en los tres modos de funcionamiento.

Importante: Antes de jugar con su perro, quítele el collar antiladridos. Su perro puede ladrar, estimulado por la actividad, y esto puede llevarlo a asociar el juego con la corrección.

DEFINICIONES

Interruptor de modo de funcionamiento: Regula los modos de funcionamiento y los niveles de corrección que su perro recibe cuando ladra. Este interruptor también se usa para encender y apagar el collar antiladridos.

Sensor activado por sonido: Detecta los ladridos de su perro.

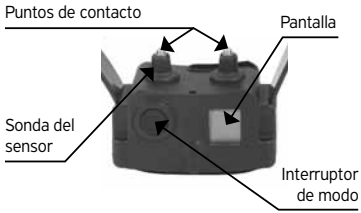
Puntos de contacto: Transmiten la señal de corrección.

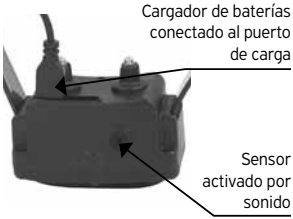
Sonda del sensor: Detecta las vibraciones de los ladridos de su perro.

Pantalla: Muestra el modo en que está funcionando el collar, en función del color y del indicador numérico. Muestra la condición de la batería (Completamente cargada, suficientemente cargada, con poca carga).

Puerto de carga: Tomacorriente para el cargador de baterías.

Cargador de baterías: Se conecta en un tomacorriente normal para cargar la batería del collar.





CÓMO CARGAR LA BATERÍA

Antes de usar el collar antiladridos por primera vez, recuerde cargar la batería haciendo lo siguiente.

El collar antiladridos contiene baterías recargables. Cuando la unidad indique que la batería tiene poca carga (el ícono de la batería en la pantalla muestre 1 barra o menos y/o la luz en color rojo se encienda y apague intermitentemente 3 veces cada 5 segundos), es hora de recargarla.

La duración promedio de la batería es de 3 a 6 meses, según la frecuencia con que su perro ladre. No obstante, debido al uso intenso del collar durante el período de adiestramiento, es posible que la primera carga de la batería no dure tanto tiempo. Para conservar la carga de la batería, apague el collar cuando no lo use.

Siga estos pasos para cargar la batería:

1. Quítele el collar al perro.
2. Conecte el cargador en un tomacorriente normal doméstico usando un adaptador adecuado.
3. Enchufe el otro extremo del cargador de baterías en el puerto de carga del NoBark™ 10R. La luz se encenderá y apagará intermitentemente en la secuencia en colores verde, azul y rojo, que indica que la carga ha comenzado.
4. Durante la carga, deje el collar antiladridos en un lugar abierto y bien ventilado. La luz se encenderá y apagará intermitentemente dos veces en color rojo cada 10 segundos, lo que indica que la batería se está cargando.
5. Cuando termine la carga, el cargador de baterías se apagará automáticamente, lo que evita la sobrecarga. La luz se encenderá y apagará intermitentemente en color verde dos veces cada 10 segundos, lo que indica que la batería está cargada.
   Nota: La batería debe quedar totalmente cargada en menos de 4 horas.
6. Desconecte el cargador de baterías del puerto de carga. La luz se encenderá y apagará intermitentemente en la secuencia en colores rojo, azul y verde, que indica que la unidad ya no se está cargando.
7. Desconecte el cargador de baterías.

Nota: Cuando el cargador de baterías se conecta al collar antiladridos, éste se apaga automáticamente. Por tanto, después de cargar la batería, debe encender la unidad antes de usarla.

Nota: Si las baterías tienen muy poca carga, (i.e. han sido usadas o han estado guardadas durante mucho tiempo) es posible que transcurra un buen rato antes de que la unidad indique que la carga ha comenzado. Si después de estarse cargando más de 1 hora aún no lo hace, solicite ayuda al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en. www.sportdog.com.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El collar antiladridos tiene tres modos de funcionamiento. El color de las luces y su combinación indican el modo. La siguiente tabla resume los tres modos y la forma en que aparecen en la pantalla.

Modo		Pantalla	
1	Adiestramiento según el temperamento		Luz en color verde
2	Corrección gradual		Luz en color azul/verde
3	Corrección elegida por el usuario		Luz en color azul/el número indica el nivel de corrección activo

Nota: En el modo de corrección elegida por el usuario, comience siempre el adiestramiento en el nivel de corrección más bajo (nivel 0). Observe la reacción de su perro y, si es necesario, avance hasta el nivel de corrección siguiente.

Nota: Cuando cambia el modo de funcionamiento, el nivel de corrección queda automáticamente reposicionado en el nivel 0.

FUNCIONES DEL BOTÓN PULSADOR

El collar antiladridos tiene sólo un botón pulsador, que le permite encender o apagar la unidad, mostrar el modo de funcionamiento y cambiarlo. La siguiente tabla indica cómo realizar las distintas funciones.

Función	Pasos a realizar	Indicaciones
Para encender el collar	Oprima y suelte el botón pulsador cuando la unidad esté apagada.	La luz en color verde se encenderá y apagará cinco veces; luego, en la pantalla se mostrará el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar, tal como se explica en la página anterior.
Para apagar el collar	Oprima el botón pulsador hasta que desaparezca la imagen de la pantalla y se encienda la luz en color rojo. Luego, suelte el botón.	La luz en color rojo se encenderá y apagará cuatro veces y la unidad dejará de funcionar.*
Para mostrar el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar	Oprima el botón pulsador y manténgalo oprimido por menos de 2 segundos, luego suéltelo.	En la pantalla se mostrará el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar, tal como se explica en la página anterior, y la condición de la batería.
Para cambiar el modo de funcionamiento	1. Oprima el botón pulsador y manténgalo oprimido por al menos 5 segundos. 2. Manténgalo oprimido para pasar al siguiente modo de funcionamiento disponible. 3. Cuando en la pantalla se muestre el modo que desee, suelte el botón. 4. Una vez que suelte el botón y transcurran 5 segundos, se activará el nuevo modo de funcionamiento. 5. Si suelta el botón demasiado pronto, simplemente vuelva a oprimirlo dentro de los 5 segundos.	- El modo cambiará al siguiente y se mostrará en la pantalla, como se explica en la página anterior. - El modo cambiará al siguiente cada 2 segundos, y se mostrará en la pantalla. - Durante este tiempo, en la pantalla se mostrará el modo elegido. - La pantalla se encenderá y apagará intermitentemente cuatro veces; luego, la unidad comenzará a funcionar normalmente en el modo elegido.** - El modo cambiará al siguiente y continuará como se indica en el paso 2.

** Si oprime el botón durante más de 5 segundos, empezará a cambiar los modos de funcionamiento.*
*** La luz se encenderá y apagará intermitentemente cada cinco segundos para indicar el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar.*

CÓMO AJUSTAR EL COLLAR ANTILADRIDOS

Importante: Para que funcione de manera efectiva, es importante que el collar antiladridos le quede bien ajustado a su perro y se coloque en el lugar correcto. Los puntos de contacto deben tocar directamente la piel del perro, por debajo del cuello.

Consulte la página 45 para obtener información de seguridad importante.

Siga los pasos siguientes, para garantizar un ajuste correcto:

1. Verifique que el collar antiladridos esté apagado.
2. Primero, ponga a su perro en una posición cómoda.
3. Coloque el collar sobre el cuello del perro, cerca de las orejas. Centre los puntos de contacto debajo del cuello del perro, de modo que toquen la piel.
   Nota: En ocasiones, es necesario recortar el pelo de la mascota en el área que rodea los puntos de contacto para asegurarse de que haya un buen contacto.

ATENCIÓN	No afeite nunca el cuello del perro, eso podría ocasionar una erupción o una infección.

4. Verifique el ajuste del collar, metiendo un dedo entre el extremo del punto de contacto y el cuello del perro. Debe quedar ceñido, pero no demasiado apretado.

ATENCIÓN	No debe ajustar el collar más de lo necesario para que haga buen contacto. Un collar demasiado apretado puede aumentar el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.

5. Déjele el collar puesto al perro por unos minutos y, luego, pruebe el ajuste otra vez. Vuelva a probarlo, a medida que el perro se vaya acostumbrando al collar.

QUÉ DEBE ESPERAR QUE SUCEDA AL USAR EL COLLAR ANTILADRIDOS

Importante: No deje solo a su perro las primeras veces que reciba las señales de corrección.

Coloque correctamente el collar sobre el cuello del perro y espere cerca de él, hasta que ladre. La mayoría de los perros comprenden rápidamente que el collar antiladridos está interfiriendo con su necesidad de ladrar y se calman y dejan de ladrar. Debido a que la corrección puede sorprender o asustar a los perros, es posible que ladren más con las correcciones iniciales.

En raras ocasiones, los perros pueden entrar en un ciclo de ladrido-corrección-ladrido-corrección. Si esto sucede, trate de infundir confianza a su perro hablándole con tono sosegado y tranquilizador. A medida que su perro se calme comprenderá que, si se queda quieto, no recibirá

más correcciones. Los pocos perros que reaccionan de esta manera, lo hacen sólo la primera vez que usan el collar antiladridos.

Notará una disminución en la frecuencia de ladridos de su perro en los dos primeros días de uso del collar. En ese momento, recuerde que el proceso de aprendizaje no ha concluido aún. Los perros pondrán a "prueba" la nueva experiencia de aprendizaje y tratarán de ladrar más. Habitualmente, esto ocurre en la segunda semana en que el perro usa el collar antiladridos. Si esto ocurre, manténgase firme y no cambie la forma en que usa el collar. Debe ponerle el collar en cualquier situación en la que desee que el perro se calme. Si no lleva el collar, es posible que el perro siga ladrando y su proceso de aprendizaje se retrase.

MANTENIMIENTO REGULAR

- Revise (a diario) el cuello del perro, para detectar cualquier irritación.
- Revise (a diario) el ajuste del collar en el cuello del perro.
- Revise (semanalmente) la batería para ver si es necesario volver a cargarla.
- Limpie los puntos de contacto y lave el cuello del perro con un paño húmedo (semanalmente). Asegúrese de que el cuello de la mascota esté totalmente seco antes de colocarle de nuevoel collar antiladridos.

ATENCIÓN Riesgo de daños para la piel.

- Para la comodidad, seguridad y eficacia de este producto, asegúrese de que comprueba el ajuste del collar de su mascota frecuentemente. Si la piel se irritara, interrumpa la utilización del collar durante unos días. Si esta situación persiste durante más de 48 horas, consulte a su veterinario.
- No enganche una correa al collar. De lo contrario, podría hacer que los puntos de contacto ejercieran demasiada presión contra el cuello de su perro. Enganche la correa a otro collar no metálico o a un arnés, asegurándose de que ese otro collar no ejerza presión sobre los puntos de contacto.

ACCESORIOS

Para comprar accesorios adicionales para su control de los ladridos NoBark™ 10R de SportDOG®, comuníquese con el Centro de atención al cliente o visite nuestro portal en www.sportdog.com para hallar una tienda en su localidad. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Mi perro dejará de ladrar definitivamente?	El collar antiladridos detiene los ladridos, de una manera eficaz y humanitaria, cuando se lleva puesto. Debe ponérselo a su mascota cuando no desee que ladre.
¿Puede el ladrido de otro perro activar el collar antiladridos?	No
¿Es seguro y humanitario el uso del collar antiladridos?	Sí. El collar antiladridos está diseñado para atraer la atención del perro, no para castigarlo. No obstante, la primera corrección puede asustarlo.
¿Funcionará el collar antiladridos con mi perro?	• El collar antiladridos funciona de manera segura y efectiva con perros de todas las razas y tamaños, aunque es posible que resulte demasiado grande e incómodo para perros que pesen menos de 3,6 kg. • Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con mascotas mayores de 6 meses de edad. Si su mascota padece alguna herida o limitación física, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.
¿Puedo dejarle puesto el collar al perro todo el tiempo?	No. Nunca le deje puesto el collar por más de 12 horas consecutivas.
¿Puede mi perro aprender a no ladrar solamente cuando tiene el collar antiladridos puesto?	Sí. La mejor forma de lograrlo es colocándole el collar antiladridos al perro solamente en los momentos en que no desee que ladre y no en situaciones en que puede ser aceptable que lo haga.
Tengo más de un perro, pero sólo tengo problemas con los ladridos de uno de ellos. ¿Surgirán peleas entre los perros si los mantengo juntos?	No debe presentarse ningún problema, sobre todo si sigue los procedimientos descritos en esta guía.
¿Puedo atar una correa al collar antiladridos?	No. Al tirar de la correa puede hacer que los puntos de contacto queden muy ceñidos al cuello del perro. Ate la correa a un collar adicional que no sea metálico y asegúrese de que el collar adicional no haga presión sobre los puntos de contacto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mi perro sigue ladrando (no responde a la corrección).	• Ajuste el collar y/o recorte el pelo de su perro en el sitio donde los puntos de contacto tocan el cuello para garantizar un buen contacto con la piel. • Cargue el collar antiladridos. • Si aun así el perro no responde, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com.
La luz del collar antiladridos no se enciende ni apaga intermitentemente.	• Verifique que el collar antiladridos esté encendido. • Cargue el collar antiladridos. • Si el collar antiladridos aún no indica el modo adecuado de funcionamiento, comuníquese con el Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en. www.sportdog.com.

CONDICIONES DE USO Y RESPONSABILIDAD LEGAL

1. Términos de uso

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notifi caciones aquí incluidas. El uso de este producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el producto, sin utilizar en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de Atención al Cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

2. Uso correcto

Este producto está diseñado para ser utilizado con mascotas cuando se les desea entrenar. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuada para este producto (consulte "Cómo funciona el sistema" en este manual de funcionamiento). Radio Systems® Corporation recomienda que este producto no se use si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota consulte con su veterinario o un entrenador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier declaración de precaución específica.

3. Uso ilegal o prohibido

Este Producto está diseñado para ser utilizado sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización

de este Producto de una forma que no sea la prevista para este producto podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso Radio Systems® Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consiguiente, o (ii) cualesquiera daño que resulte de o esté relacionado con el mal uso de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite completo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems® Corporation respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

5. Modificación de las condiciones generales

Radio Systems® Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

CONFORMIDAD

CE

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las principales normas de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje de la UE. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems® Corporation podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

Este producto cumple las normas de las directivas EMC y LV.
La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.sportdog.com/eu_docs.php

Canada

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense sobre equipos que producen interferencia ICES-003.

Australia

Este dispositivo cumple con los requisitos pertinentes sobre compatibilidad electromagnética, señalados por ACMA (Australian Communications and Media Authority).

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

Este dispositivo funciona con una batería de NiMH, de 70 mAH de capacidad. Cámbiela únicamente por la batería equivalente que reciba del Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com.

En muchas regiones, se exige recoger por separado las baterías usadas; antes de desechar las baterías usadas, consulte las normas vigentes en su zona. Lea las siguientes instrucciones para retirar la batería del producto y desecharla por separado.

Al final de la vida útil del producto, siga estas instrucciones para retirar la batería y desecharla:

- Con un destornillador Phillips No. 1, retire los tornillos del compartimiento.
- Retire la parte posterior del compartimiento o la tapa.
- Retire la unidad de baterías usadas. *Nota: Cuando retire la unidad de baterías usadas, debe sujetar firmemente el conector para evitar que se dañen los cables. El hacer un cortocircuito con los cables de la batería puede producir un incendio o una explosión.*

Nota: Estas instrucciones no son válidas para reparar ni para cambiar las baterías. El cambiar la batería por una batería que no sea específicamente aprobada por Radio Systems® Corporation puede ocasionar incendio o explosión. Para evitar invalidar su garantía, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com.

⚠ADVERTENCIA	Riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. Elimine las baterías usadas siguiendo las instrucciones.

AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE

Por favor respete los reglamentos de su país sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Este equipo se debe reciclar. Si ya no requiere este equipo, no lo tire al sistema de desechos normal del municipio. Por favor, devuélvalo al lugar dónde lo compró, para que se pueda enviar a nuestro sistema de reciclaje. Si esto no es posible, comuníquese con el Centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com.

IMPORTANTI INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Spiegazione dei termini e dei simboli di Attenzione utilizzati in questa guida

È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.

⚠AVVERTENZA **AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

⚠ATTENZIONE **ATTENZIONE**, utilizzato con il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare infortuni di lieve o moderata entità

ATTENZIONE **ATTENZIONE**, utilizzato senza il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare del male all'animale.

⚠AVVERTENZA

- Da non utilizzare con cani aggressivi. Non utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo o se tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro padrone e di altri. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio cane, rivolgersi al proprio veterinario o un addestratore certificato.
- In caso di sostituzione della batteria con una del tipo errato, sussiste il Rischio di esplosione. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.

⚠ATTENZIONE

- Il contorollo dell'abbaio ricaricabile NoBark™ 10R SportDOG® non è un giocattolo. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Usarlo solo a scopo di addestramento animale.

ATTENZIONE Leggere e seguire le istruzioni di questo manuale. Una corretta applicazione del collare è importante. Un collare portato troppo a lungo, o troppo stretto, sul collo dell'animale può causare danni alla cute. Queste lesioni vengono dette piaghe o anche ulcere da decubito oppure necrosi da pressione.

- Evitare di lasciare il collare sul cane per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo dell'animale ogni 1-2 ore.
- Controllare l'aderenza, per evitare eccessiva pressione; seguire le istruzioni di questo manuale.
- Non collegare mai un guinzaglio al collare elettronico, per non causare una pressione eccessiva dei contatti.
- Utilizzando un collare separato per il guinzaglio, non creare troppa pressione sul collare elettronico.
- Lavare l'area del collo del cane e i contatti del collare ogni settimana con un panno umido.
- Esaminare quotidianamente l'area per rilevare eventuali arrossamenti o escoriazioni.
- Se si rilevano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso del collare finché la cute non è guarita.
- Se il problema si protrae oltre 48 ore, rivolgersi a un veterinario.

Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web.

Questi accorgimenti contribuiranno a garantire la sicurezza e il comfort del proprio animale. Per milioni di animali indossare i contatti in acciaio inossidabile non crea alcun disagio. Alcuni sono sensibili alla pressione da contatto. Se dopo un po' di tempo si vede che il proprio animale tollera bene il collare, è possibile ignorare alcune di queste norme precauzionali. È comunque importante continuare a controllare quotidianamente la zona di contatto. Se si notano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso fino a completa guarigione della cute.

- Può essere necessario accorciare il pelo nell'area dei punti di contatto. Non rasare mai il collo del cane per non provocare arrossamenti o infezioni.
- Non tenere il collare più stretto del necessario per avere un buon contatto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.
- Il contorollo dell'abbaio ricaricabile NoBark™ 10R SportDOG® deve essere utilizzato unicamente su cani in buona salute. Se il cane non è in buona salute, consigliamo di portarlo da un veterinario prima di utilizzare il collare.

Grazie per aver scelto SportDOG Brand™. Se usato correttamente questo prodotto servirà ad addestrare il cane in modo efficace e sicuro. Per ottenere il meglio da questo prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso. In caso di domande riguardo al funzionamento del prodotto, si prega di fare riferimento alle Domande frequenti o alla sezione "Individuazione e risoluzione dei guasti", o di contattare il nostro Centro di assistenza clienti. Per l'elenco di numeri telefonici per la propria zona, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito Web www.sportdog.com. La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Ma soprattutto, SportDOG® non divulgherà né venderà mai a nessuno i vostri preziosi dati personali. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito Web all'indirizzo www.sportdog.com.

INDICE

Come funziona il sistema....61
Componenti....61
Definizioni chiave....62
Caricare la batteria....63
Modalità di funzionamento....64
Funzioni attivate con la pressione del pulsante....65
Regolazione del collare antiabbaio....66
Cosa aspettarsi durante l'utilizzo di collare antiabbaio....66
Manutenzione ordinaria....67
Accessori....67
Domande frequenti....68
Individuazione e risoluzione dei guasti....69
Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo....69
Conformità....70
Eliminazione delle batterie....71

COMPONENTI

COME FUNZIONA IL SISTEMA

Il contorollo dell'abbaio ricaricabile NoBark™ 10R SportDOG® utilizza diverse funzionalità progettate per abbreviare la fase di addestramento e indurre un buon comportamento:

- Un sistema di sensori brevettato fornisce la migliore rilevazione possibile dell'abbaio. L'unità invia una correzione statica attraverso i punti di contatto solo se rileva SIA le vibrazioni dalle corde vocali SIA il suono dell'abbaio.
- Tre modalità selezionabili dall'utente consentono di scegliere come effettuare le correzioni:
  1. La modalità **Educare il temperamento** (brevetto in corso di registrazione) registra il numero di correzioni necessarie a ridurre sostanzialmente (e nella maggior parte dei casi ad eliminare) il numero di abbai fastidiosi. Il sistema fornisce 10 livelli di correzione statica. Inizia con una correzione di livello basso (livello 0). Tuttavia, se l'abbaio eccessivo persiste, l'intensità della correzione aumenterà ad ogni successivo abbaio, fino a quando il cane non smette di abbaiare. Questo livello di correzione diventa il livello iniziale la prossima volta in cui il cane abbaia. Dopo che il cane ha imparato a ridurre l'abbaio, le correzioni di avvertimento iniziali diminuiscono.
  2. Nella modalità **Correzione progressiva**, la correzione inizia al livello più basso e progredisce al livello successivo (fino al massimo al livello 9) ogni volta che il cane abbaia entro 30 secondi dalla volta precedente. Se il cane non abbaia di nuovo entro 30 secondi, la correzione sarà reimpostata al livello più basso (livello 0).
  3. Nella modalità **Correzione selezionata dall'utente**, l'utente predefinisce il livello di correzione (0-9) da utilizzare ogni volta che il cane abbaia.

Nota: Come dispositivo di sicurezza incorporato, se il cane abbaia 15 volte o più entro un periodo di 80 secondi, il collare antiabbaio si spegnerà automaticamente per 3 minuti. Questo dispositivo di sicurezza è attivo in tutte e tre le modalità di funzionamento.

Importante: Prima di giocare con il cane, rimuovere collare antiabbaio. L'attività potrebbe far abbaiare il cane, inducendolo ad associare il gioco alla correzione.

DEFINIZIONI CHIAVE

Interruttore modalità: Regola la modalità operativa e il livello di correzione che il cane riceve quando abbaia. Questo interruttore serve anche per accendere e spegnere collare antiabbaio.

Sensore attivato dal latrato: Rileva l'abbaio del cane.

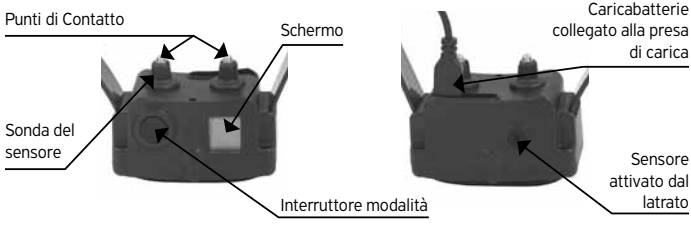
Punti di contatto: Forniscono la giusta correzione.

Sonda del sensore: Rileva le vibrazioni dell'abbaio del cane.

Schermo: Visualizza l'attuale modalità di funzionamento in base al colore e all'indicatore numerico. Visualizza lo stato della batteria (carica, OK, bassa).

Presa di carica: Ricettacolo per il caricabatterie.

Caricabatterie: Si inserisce nella presa standard a muro per ricaricare il collare.



CARICARE LA BATTERIA

Prima di utilizzare collare antiabbaio per la prima volta, accertarsi che l'unità sia carica seguendo la procedura sotto descritta.

Collare antiabbaio contiene una confezione di batterie ricaricabili. Quando l'unità indica che la batteria è bassa (icona batteria sullo schermo indica 1 barra o meno e/o la luce lampeggia rossa 3 volte ogni 5 secondi) è ora di ricaricare l'unità.

La vita media della batteria è da 3 a 6 mesi, in base alla frequenza di abbai del cane. Tuttavia, a causa del maggiore utilizzo durante l'addestramento del cane, la prima carica della batteria potrebbe durare meno. Per preservare la vita della batteria, spegnere collare antiabbaio quando non lo si utilizza.

Seguire questa procedura per caricare la batteria:

1. Togliere collare antiabbaio dal cane.
2. Collegare il caricabatterie alla presa a muro mediante il cavo apposito.
3. Collegare l'altra estremità del caricabatterie alla presa di carica di collare antiabbaio. La spia lampeggia in sequenza verde-blu-rossa per indicare che la carica è iniziata.
4. Durante la carica, tenere collare antiabbaio in luogo aperto e ben ventilato. La spia lampeggia in rosso due volte ogni 10 secondi ad indicare che la carica è in corso.
5. Quando la carica è completa, il caricabatterie si spegnerà automaticamente, per impedire il sovraccaricamento. La spia lampeggia in verde due volte ogni 10 secondi ad indicare che la carica è completa.
   Nota: La batteria dovrebbe essere completamente carica in meno di 4 ore.
6. Scollegare il caricabatterie dalla presa di carica. La spia lampeggia in sequenza rosso-blu-verde ad indicare che l'unità non è più in carica.
7. Scollegare il caricabatterie.

Nota: Il collare antiabbaio si spegnerà automaticamente quando viene collegato al caricabatterie. Pertanto, dopo la carica, accendere l'unità prima di utilizzarla.

Nota: Se le batterie sono molto scariche (ad es. se sono state usate per troppo tempo o se sono state inutilizzate a lungo) potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che l'unità inizi a segnalare che la carica è in corso. Se l'unità non indica che è in carica dopo 1 ora, si prega di contattare il Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Collare antiabbaio ha tre modalità di funzionamento. Queste tre modalità sono indicate dalla combinazione di monitor e colori della spia. La seguente tabella riassume le tre modalità e come sono visualizzate.

Modalità		**Schermo**	
1	Educare il temperamento		Spia verde
2	Correzione progressiva		Spia blu/verde
3	Correzione selezionata dall'utente		Spia blu/numero indica il livello attivo di correzione

Nota: Nella modalità selezionata dall'utente, iniziare sempre l'addestramento al livello minimo di correzione (livello 0). Osservare la reazione del cane, e, se necessario, passare al livello di correzione successivo.

Nota: Quando si cambia modalità operativa, il livello di correzione è automaticamente ripristinato al livello 0.

FUNZIONI ATTIVATE CON LA PRESSIONE DEL PULSANTE

Collare antiabbaio è dotato di un singolo pulsante che consente di accendere e spegnere l'unità, visualizzare la corrente modalità di funzionamento e passare da una modalità ad un'altra. La tabella seguente descrive come eseguire le diverse funzioni.

Attività	Procedura da seguire	Indicazioni
Accendere il collare (on)	Premere e rilasciare il pulsante quando l'apparecchio è spento.	La spia lampeggia in verde per cinque volte e poi visualizza la modalità di funzionamento attuale, secondo quanto descritto nella pagina precedente.
Spegnere il collare (off)	Premere il pulsante fino a quando il monitor risulta vuoto e si accende la spia rossa. Quindi rilasciare il pulsante.*	La spia rossa lampeggia quattro volte e arresta il funzionamento.
Visualizza la modalità di funzionamento attuale	Premere il pulsante e rilasciarlo entro meno di 2 secondi.	L'unità visualizza l'attuale modalità di funzionamento, come descritto nella pagina precedente e lo stato di carica della batteria.
Modificare la modalità di funzionamento attiva	1. Premere il pulsante per almeno 5 secondi.	- La modalità avanza e viene visualizzata secondo quanto descritto nella pagina precedente.
	2. Mantenerlo premuto per avanzare alla successiva modalità disponibile.	- Ogni 2 secondi avanza la modalità e viene visualizzata.
	3. Quando viene visualizzata la modalità desiderata, lasciare il pulsante.	- La modalità selezionata viene visualizzata entro questo tempo.
	4. Una volta lasciato il pulsante dopo 5 secondi diventa effettiva la modalità selezionata.	- Lo schermo lampeggia quattro volte e poi l'unità riprende il normale funzionamento nella nuova modalità.**
	5. Se il pulsante viene rilasciato troppo presto, premerlo nuovamente per altri 5 secondi.	- La modalità avanza e continua come descritto al punto 2.

** Se si mantiene premuto il pulsante per più di 5 secondi, si inizierà a cambiare modalità.*

*** La spia lampeggia ogni cinque secondi ad indicare la modalità operativa in corso.*

REGOLAZIONE DEL COLLARE ANTIABBAIO

Importante: la corretta regolazione e posizione di collare antiabbaio è fondamentale per il suo efficace funzionamento. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la pelle del cane al di sotto del suo collo.

Fare riferimento alla pagina 59 per importanti informazioni di sicurezza.

Per garantire una corretta regolazione, seguire la seguente procedura:

1. Assicuratevi che collare antiabbaio sia spento (off).
2. Iniziate facendo stare il cane comodamente in posizione eretta.
3. Posizionare collare antiabbaio nella parte superiore del collo del cane, vicino alle orecchie. Individuare con le dita i punti di contatto al di sotto del collo del cane.
   Nota: a volte è necessario tagliare il pelo in corrispondenza dei punti di contatto per accertarsi che la superficie di contatto sia sufficiente.

ATTENZIONE	Non rasare mai il collo del cane per non provocare arrossamenti o infezioni.

4. Verificare che collare antiabbaio sia regolato adeguatamente inserendo un dito tra l'estremità del punto di contatto e il collo del cane. L'unità risulta collocata correttamente se è aderente senza risultare stretta.

ATTENZIONE	Non tenere il collare più stretto del necessario per avere un buon contatto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.

5. Far indossare al cane collare antiabbaio per alcuni minuti e poi controllarlo nuovamente. Controllare nuovamente il cane man mano che prende dimestichezza con il dispositivo.

COSA ASPETTARSI DURANTE L'UTILIZZO DI COLLARE ANTIABBAIO

Importante: non lasciare il cane da solo le prime volte che riceve una correzione.

Posizionare collare antiabbaio correttamente sul cane e attendere che abbai rimanendo nelle sue vicinanze. Molti cani capiranno rapidamente che collare antiabbaio interferisce con la loro necessità di abbaiare e si rilasseranno, smettendo di abbaiare. Poiché la correzione potrebbe sorprendere o spaventare il cane ai primi utilizzi, alcuni cani potrebbero abbaiare di più alla correzione iniziale.

In rari casi, un cane potrebbe entrare in un circolo chiuso di abbaio-correzione-abbaio-correzione. Se ciò si verifica, rassicurare il cane con calma e con toni rassicuranti. Dopo che il

cane sarà rilassato, comprenderà che se si calma, non riceverà altre correzioni. Fra i pochi cani che si comportano in questo modo, normalmente mostrano questa reazione solo la prima volta che indossano collare antiabbaio.

Dovreste notare una riduzione nell'abbaio del vostro cane entro i primi giorni di utilizzo di collare antiabbaio. A questo punto, è importante ricordare che il processo di apprendimento non è ancora completo. I cani "sperimentano" la nuova esperienza e aumenteranno i tentativi di abbaio. Ciò normalmente si verifica durante la seconda settimana di utilizzo di collare antiabbaio. Se questa evenienza si verifica, mantenetevi coerenti e non modificate l'utilizzo di collare antiabbaio. Dovete far indossare collare antiabbaio al cane in ogni situazione in cui vi attendete da lui un comportamento tranquillo. Se il cane non indossa collare antiabbaio, potrebbe riprendere ad abbaiare e il suo processo di apprendimento potrebbe subire una battuta di arresto.

MANUTENZIONE ORDINARIA

- Verificare eventuali irritazioni sul collo del cane (quotidianamente).
- Verificare la giusta posizione di collare antiabbaio sul cane (quotidianamente).
- Verificare se la batteria deve essere ricaricata (settimanalmente).
- Pulire i punti di contatto e lavare il collo con un panno umido (settimanalmente). Prima di riposizionare il collare antiabbaio, assicuratevi che il collo del cane sia completamente asciutto.

ATTENZIONE Rischio di danni cutanei.

- Per garantire la praticità, sicurezza ed efficacia di questo prodotto è importante verificare frequentemente il collare sul collo dell'animale. In caso di irritazione della pelle, sospendere per alcuni giorni l'uso del collare. Se la condizione persiste dopo 48 ore, consultare il veterinario.
- Non agganciare un guinzaglio al collare per evitare di premere troppo i punti di contatto contro il collo. Agganciarlo a un collare o finimento separato non metallico facendo in modo che non prema sui punti di contatto.

ACCESSORI

Per acquistare ulteriori accessori per contorollo dell'abbaio ricaricabile NoBark™ 1OR SportDOG®, contattate il Centro assistenza o visitate il nostro sito web www.sportdog.com per individuare il rivenditore più vicino. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

DOMANDE FREQUENTI

Il cane smetterà completamente di abbaiare?	Collare antiabbaio ferma efficacemente e in modo non dannoso per il cane l'abbaio quando viene indossato. Deve essere indossato solo nei momenti in cui si desidera che il cane non abbai.
L'abbaio di un altro cane innesca collare antiabbaio?	No
Collare antiabbaio è sicuro e non dannoso per il cane?	Sì. Collare antiabbaio è progettato per attirare l'attenzione del vostro cane, non per punirlo. Tuttavia, la correzione iniziale potrebbe sconcertare il cane.
Collare antiabbaio funzionerà per il mio cane?	• Collare antiabbaio è sicuro ed efficace per tutte le razze e taglie di cani, sebbene possa risultare troppo grande per essere indossato comodamente da cani al di sotto di 3,6 kg. • Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato con animali di almeno 6 mesi. Se il suo animale è ferito o si muove con difficoltà, consigliamo di contattare il proprio veterinario o un addestratore professionale prima dell'utilizzo.
Posso lasciare sempre collare antiabbaio al collo del mio cane?	No. Mai lasciare collare antiabbaio indosso al cane per più di 12 ore consecutive.
È possibile che il mio cane impari a non abbaiare solo quando indossa collare antiabbaio?	Sì. Questo obiettivo si raggiunge al meglio posizionando collare antiabbaio al collo del cane solo in situazioni in cui non volete mai che abbai, e non mettendoglielo mai in situazioni in cui trovate sia accettabile che abbai.
Ho più di un cane, ma solo uno presenta problemi di abbaio. Sarà motivo di problemi tra i cani se li tengo insieme?	Non dovrebbe essere un problema, specialmente se seguite le procedure descritte nella presente guida.
Posso collegare un guinzaglio al collare antiabbaio?	No. Ciò potrebbe far sì che i punti di contatto siano tirati troppo verso il collo del cane. Attaccare il guinzaglio ad un collare separato, non metallico; accertarsi che il collare supplementare non prema sui punti di contatto.

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

Il cane continua ad abbaiare (non risponde alla correzione).	• Stringere collare antiabbaio e/o tagliare il pelo del cane laddove i punti di contatto toccano il collo, al fine di garantire un buon contatto. • Caricare collare antiabbaio. • Se il cane continua a non rispondere, rivolgersi al Centro assistenza. Per ottenere l'elenco dei numeri di telefono del Centro assistenza, visitate il nostro sito web www.sportdog.com.
La spia luminosa di collare antiabbaio non lampeggia.	• Accertarsi che l'unità collare antiabbaio sia accesa. • Caricare collare antiabbaio. • Se collare antiabbaio continua a non indicare il corretto funzionamento, contattare il Centro assistenza clienti. Per ottenere l'elenco dei numeri di telefono del Centro assistenza, visitate il nostro sito web www.sportdog.com.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO

1. Termini di utilizzo

L'utilizzo del prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche dei i termini, delle condizioni e degli avvisi qui contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di Assistenza Clienti, insieme alla prova di acquisto.

2. Uso corretto

Questo prodotto è indicato quando si desidera addestrare animali domestici. Nel caso specifico, il temperamento o la taglia / il peso dell'animale possono non essere adatti per questo Prodotto (fare riferimento alla sezione "Come funziona il sistema" in questo Guida all'uso). Radio Systems® Corporation sconsiglia l'uso del prodotto se l'animale è aggressivo e declina ogni responsabilità nello stabilire l'idoneità nei singoli casi. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio animale, prima dell'utilizzo rivolgersi al proprio veterinario o un addestratore certificato. L'utilizzo proprio comprende, ma senza limiti, la lettura dell'intero Manuale di funzionamento e di qualsiasi Avvertenza specifica.

3. Vietato l'uso illegale o non consentito

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di fare del male, ferire o provocare il cane. L'uso del prodotto in un modo a cui non è destinato, potrebbe violare le leggi statali o locali.

4. Limitazione di responsabilità

Radio Systems® Corporation o qualunque azienda associata declinano ogni responsabilità per (i) qualunque danno indiretto, punitivo, incidentale, speciale o conseguente, o per (ii) qualsiasi perdita o danno derivanti da o collegati al semplice uso o all'uso improprio di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischio o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella misura totale in cui la legge dà facoltà. Per evitare qualunque dubbio, nulla di questa clausola 4 può limitare la responsabilità di Radio Systems® Corporation riguardo a decesso o infortunio o frode oppure dichiarazioni false.

5. Modifica di termini e condizioni

Radio Systems® Corporation si riserva il diritto di modificare nel tempo i termini, le condizioni e gli avvisi che regolano il prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'utente prima dell'utilizzo del prodotto, sono da considerarsi vincolanti come se fossero incorporate al presente documento.

CONFORMITÀ

CE

Questo dispositivo è stato testato e risulta conforme alla direttiva europea su Compatibilità Elettromagnetica e Bassa Tensione. Variazioni o modifiche non autorizzate all'apparecchiatura, non direttamente approvate da Radio Systems® Corporation possono annullare il diritto dell'utente a usare il prodotto e rendere nulla la garanzia.

Il prodotto è conforme a quanto previsto dalle direttive EMC e LV.
La dichiarazione di conformità è pubblicata sulla pagina Web www.sportdog.com/eu_docs.php

Canada

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alle regolamentazioni sulle interferenze radio del Dipartimento delle comunicazioni canadese (ICES-003).

Australia

Il dispositivo è conforme ai requisiti sulla compatibilità elettromagnetica specificate dall'ACMA (Australian Communications and Media Authority).

ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE

Questo dispositivo funziona con una batteria NiMH (nichel-metallo idruro) da 70mAH. Sostituire solo con una batteria equivalente che riceverete chiamando il Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

La raccolta differenziata delle batterie esauste è obbligatoria in molti stati; verificate la normativa vigente nella vostra zona di residenza prima di smaltire la batteria esausta. Leggete le informazioni sotto riportate che illustrano come estrarre la batteria dal prodotto per destinarla alla raccolta differenziata.

Al termine del ciclo di vita del prodotto, utilizzare le istruzioni per rimuovere la batteria per lo smaltimento finale:

- Utilizzando un cacciavite a stella numero 1, estrarre le viti di fissaggio dell'involucro.
- Togliere il coperchio o il resto dell'involucro.
- Estrarre la batteria esausta. *Nota: quando estraete la batteria esausta, tenere saldamente il connettore per evitare il danneggiamento dei cavi. Il cortocircuito dei cavi della batteria può causare incendio o esplosione.*

Nota: queste istruzioni non sono valide per le riparazioni o la sostituzione della batteria. La sostituzione della batteria con una batteria non specificatamente approvata da Radio Systems® Corporation può causare incendio o esplosione. Vi invitiamo a contattare il Centro assistenza clienti per non compromettere la validità della garanzia. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

⚠AVVERTENZA In caso di sostituzione della batteria con una del tipo errato, sussiste il Rischio di esplosione. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.

IMPORTANTE AVVISO PER IL RICICLAGGIO

Si prega di rispettare le norme per lo smaltimento di rifiuti elettrici e di dispositivi elettronici del paese di residenza. Questo dispositivo deve essere riciclato. Se l'utente non ha più bisogno di questo dispositivo, non deve gettarlo nella rifiuti indifferenziati del comune. Bisogna riportare il dispositivo al negozio d'acquisto perché possa essere smaltito nel nostro sistema di riciclaggio. Se non fosse possibile, vi preghiamo di contattare il Centro assistenza clienti per maggiori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATION

Erklärung der in diesem Führer verwendeten Warnhinweise und Symbole

Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

⚠WARNUNG **WARNUNG** weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder einer ernsthaften Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠VORSICHT **VORSICHT** zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die zu geringfügiger oder moderater Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

VORSICHT **VORSICHT** ohne die Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die Ihrem Haustier Schaden zufügen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠WARNUNG

- Nicht zur Verwendung bei aggressiven Hunden. Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder wenn Ihr Hund zu aggressivem Verhalten tendiert. Aggressive Hunde können ihren Besitzern und anderen Personen schwere Verletzungen und sogar den Tod zufügen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.
- Explosionsrisiko, wenn die batterie mit einem falschen batterietyp ersetzt wird. Verbrauchte batterien sind gemäss den anleitungen zu entsorgen.

⚠VORSICHT

- Der SportDOG® NoBark™ 10R Wiederaufladbares Bellkontrolle ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nur für zum Training des Haustiers verwenden.

VORSICHT Bitte lesen Sie die Anleitungen im Handbuch durch und befolgen Sie diese. Es ist wichtig, dass das Halsband richtig passt. Wird ein Halsband zu lange oder zu eng am Hals des Haustiers anliegend getragen, kann das Hautschäden nach sich ziehen. Das wird als Druckgeschwür oder auch Dekubitalgeschwür oder Drucknekrose bezeichnet.

- Das Haustier sollte das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag tragen.
- Nach Möglichkeit das Halsband am Nacken des Haustiers alle 1 bis 2 Stunden umpositionieren.
- Prüfen Sie die Passung, um übermäßigen Druck zu verhindern; befolgen Sie die Anleitungen in diesem Handbuch.
- Legen Sie am elektronischen Halsband nie eine Leine an; das übt zu viel Druck auf die Kontakte aus.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Waschen Sie den Nackenbereich des Hundes und die Kontakte am Halsband wöchentlich mit einem feuchten Tuch.
- Untersuchen Sie den Kontaktbereich täglich auf Anzeichen von Ausschlag und Wundstellen.
- Wird Hautausschlag oder eine Wundstelle vorgefunden, das Empfängerhalsband nicht verwenden, bis die Haut geheilt ist.
- Wenn der Zustand länger als 48 Stunden lang anhält, Ihren Tierarzt zurate ziehen.

Für weitere Informationen über Druckgeschwüre und Drucknekrose, besuchen Sie bitte unsere Website.

Diese Schritte helfen, Ihr Haustier sicher und komfortabel zu halten. Für Millionen von Haustieren ist das Tragen von Edelstahlkontakten bequem. Einige Haustiere reagieren sensibel auf Druckkontakt. Sie stellen vielleicht fest, dass Ihr Haustier das Halsband sehr gut toleriert. Ist das der Fall, können Sie einige dieser Vorsichtsmaßnahmen etwas weniger strikt einhalten. Es ist wichtig, den Kontaktbereich weiterhin täglich zu prüfen. Wenn Sie Röte oder Wundstellen vorfinden, die Verwendung absetzen, bis die Haut vollständig geheilt ist.

- Sie müssen die Haare im Bereich der Kontaktpunkte vielleicht kurz schne iden. Rasieren Sie niemals den Nacken des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.
- Sie sollten das Halsband nie enger ziehen, als für den guten Kontakt erforderlich ist. Ein Halsband, das zu fest ist, erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.
- Der SportDOG® NoBark™ 10R Wiederaufladbares Bellkontrolle darf nur bei gesunden Hunden verwendet werden. Wir empfehlen, dass Sie Ihren Hund zu einem Veterinär bringen, bevor Sie das Halsband verwenden, falls sein Gesundheitszustand nicht gut ist.

Vielen Dank für den Kauf der SportDOG Brand™. Bei der richtigen Verwendung hilft Ihnen dieses Produkt, Ihren Hund wirksam und sicher zu trainieren. Um Ihre Zufriedenheit zu gewährleisten, lesen Sie dieses Bedienungshandbuch bitte gründlich durch. Wenn Sie Fragen zur Verwendung dieses Produkts haben, siehe bitte das Kapitel Häufig gestellte Fragen oder Fehlerbehebung in diesem Handbuch oder rufen Sie unsere Kundenbetreuung an. Für eine Liste der Telefonnummern in Ihrer Gegend, besuchen Sie unsere Website auf www.sportdog.com.

Um den größten Schutz für Ihre Garantie zu erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf www.sportdog.com. Wenn Sie registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen und sollten Sie die Kundenbetreuung je kontaktieren müssen, können wir Ihnen viel schneller helfen. Sehr wichtig! Von SportDOG® wird Ihre wertvolle Information nie an Dritte weitergegeben oder verkauft. Die komplette Gewährleistungsdetails finden Sie über www.sportdog.com.

INHALTSVERZEICHNIS

Bestandteile 75
So Funktioniert das System 75
Definitionen 76
Aufladen 77
Betriebsarten 78
Funktionen des Druckknopfes 79
Anpassung des Antibellhalsband 80
Was ist beim Gebrauch des Antibellhalsband zu erwarten 80
Regelmäßige Instandhaltung 81
Zubehör 81
Häufig gestellte Fragen 82
Fehlerbehebung 83
Verwendungsbedingungen und Haftungsbeschränkung 83
Einhaltung 84
Batterieentsorgung 85

BESTANDTEILE

SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM

Das SportDOG® NoBark™ 10R Wiederaufladbares Bellkontrolle verwendet verschiedene Merkmale, die entworfen wurden, um die Trainingsphase zu verkürzen und ein gutes Verhalten zu unterstützen:

- Ein patentiertes Sensorensystem bietet die verlässlichste, erhältliche Bellerkennung. Die Einheit gibt über die Kontaktpunkte einen statischen Korrekturimpuls ab, und zwar nur, wenn sie SOWOHL eine Vibration der Stimmbänder ALS AUCH das Geräusch des Bellens wahrnimmt.
- Drei vom Benutzer wählbare Stufen erlauben es Ihnen zu wählen, wie die Korrektur übertragen werden soll:
  1. Das angemeldete Patent **Temperamentlernen** verfolgt die Anzahl der Korrekturen, die benötigt werden, um die Anzahl des störenden Bellens nachhaltig zu reduzieren (und in den meisten Fällen zu eliminieren). Das System bietet 10 Stufen statischer Korrektur. Es beginnt mit einer Korrektur auf einer niedrigen Stufe (Stufe 0). Falls das übermäßige Bellen jedoch weiterhin besteht, erhöht sich die Korrekturintensität mit jedem übermäßigem Bellen, bis das Bellen aufhört. Diese Korrekturstufe wird, wenn der Hund das nächste Mal bellt, die Anfangsstufe sein. Sobald der Hund gelernt hat das Bellen zu reduzieren, werden die anfänglichen Warnkorrekturen reduziert.
  2. Im Modus **Progressive Korrektur** beginnt die Korrektur auf der niedrigsten Stufe und geht auf die nächste Stufe über (bis zur maximal 9. Stufe), wenn Ihr Hund innerhalb von 30 Sekunden ein zweites Mal bellt. Falls Ihr Hund nicht innerhalb von 30 Sekunden erneut bellt, kehrt der Korrekturimpuls automatisch wieder zur niedrigsten Stufe (Stufe 0) in diesem Modus zurück.
  3. Im Modus **Benutzerdefinierte Korrektur** stellt der Benutzer die Korrekturstufe (0-9), die stets benutzt wird, sobald der Hund bellt, vorher ein.

Hinweis: Ein eingebautes Sicherheitsmerkmal schaltet das Antibellhalsband für 3 Minuten automatisch aus, wenn Ihr Hund 15 Mal oder mehr innerhalb eines Zeitraumes von 80 Sekunden bellt. Dieses Sicherheitsmerkmal ist in allen Betriebsarten aktiv.

Wichtig: Nehmen Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband ab, bevor Sie mit ihm spielen. Der Hund könnte während des Spiels bellen, was bei ihm eine Assoziation zwischen dem Spiel und dem Korrekturimpuls auslösen könnte.

DEFINITIONEN

Modusschalter: Stellt den Betriebsmodus und die Korrekturstufe ein, die Ihr Hund empfängt, sobald er bellt. Dieser Schalter wird auch benutzt, um das Antibellhalsband an- und auszuschalten.

Tonaktivierter Sensor: Erkennt das Bellen Ihres Hundes.

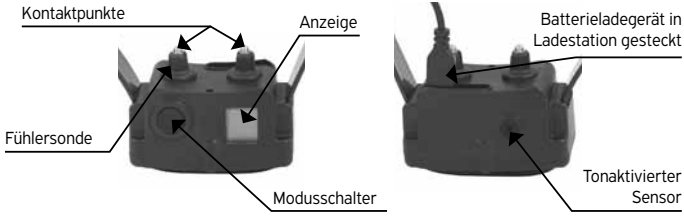
Kontaktpunkte: Geben den sicheren Korrekturimpuls ab.

Fühlersonde: Erfasst die Vibrationen des Gebells Ihres Hundes.

Anzeige: Zeigt den aktuellen Betriebsmodus anhand der Farbe und numerischen Anzeige an. Zeigt den Stand der Batterie an (Voll, OK, Schwach).

Ladestation: Anschluss für das Batterieladegerät.

Batterieladegerät: Kann zum Laden des Halsbandes in eine gewöhnliche Wandsteckdose gesteckt werden.



AUFLADEN

Bevor Sie das Antibellhalsband zum ersten Mal benutzen, stellen Sie sicher, dass Sie es, wie in den folgenden Schritten beschrieben, aufladen.

Das Antibellhalsband enthält ein wiederaufladbares Batteriepack. Wenn die Einheit anzeigt, dass die Batterie schwach ist (Batterieanzeige zeigt 1 bar oder weniger an, und/oder das Licht leuchtet alle 5 Sekunden drei Mal rot auf), ist es Zeit, die Einheit wiederaufzuladen.

Die durchschnittliche Batterielebensdauer liegt zwischen 3 und 6 Monaten, je nachdem, wie oft Ihr Hund bellt. Während der Trainingszeit Ihres Hundes wird das Gerät allerdings öfter beansprucht, was dazu führen kann, dass die Batterie nach dem ersten Aufladen nicht so lange hält. Um die Lebensdauer der Batterie zu schonen, schalten Sie das Antibellhalsband aus, wenn es nicht benutzt wird.

Befolgen Sie zum Aufladen der Batterie die folgenden Schritte:

1. Nehmen Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband ab.
2. Stecken Sie das Batterieladegerät mit dem passenden Adapter in eine übliche Haushaltssteckdose.
3. Stecken Sie das andere Ende des Batterieladegeräts in die Antibellhalsband Ladestation. Die Anzeige leuchtet aufeinanderfolgend Grün-Blau-Rot, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen hat.
4. Während des Ladevorgangs sollte sich das Antibellhalsband in einem offenen und gut belüfteten Bereich befinden. Die Anzeige blinkt alle 10 Sekunden zweimal rot, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang aktiv ist.
5. Sobald der Ladevorgang beendet ist, schaltet sich das Batterieladegerät automatisch ab, um ein Überladen zu vermeiden. Die Anzeige blinkt alle 10 Sekunden zweimal grün, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang beendet ist.
   Hinweis: Die Batterie sollte in weniger als 4 Stunden voll geladen sein.
6. Entfernen Sie das Batterieladegerät von der Ladestation. Die Anzeige leuchtet aufeinanderfolgend Rot-Blau-Grün, um anzuzeigen, dass die Einheit nicht mehr geladen wird.
7. Ziehen Sie das Batterieladegerät aus der Steckdose.

Hinweis: Das Antibellhalsband schaltet sich automatisch ab, wenn das Batterieladegerät damit verbunden ist. Deshalb schalten Sie die Einheit nach dem Laden und vor dem Benutzen wieder an.

Hinweis: Wenn das Batteriepack sehr schwach ist (z.B. wenn es zu lang verwendet wurde oder für einen längeren Zeitraum gelagert wurde), kann es ein wenig dauern, bis die Einheit anzeigt, dass der Ladevorgang begonnen hat. Wenn die Einheit nach 1 Stunde noch immer nicht anzeigt, dass sie geladen wird, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

BETRIEBSARTEN

Das Antibellhalsband beinhaltet drei Betriebsarten. Diese drei Arten werden durch die Farbe der Leuchtanzeige und der Anzeigenkombination dargestellt. Die folgende Tabelle fasst die drei Arten zusammen und wie sie angezeigt werden.

Modus		**Anzeige**	
1	Temperamentlernen		Grüne Leuchte
2	Progressive Korrektur		Blau/Grüne Leuchte
3	Benutzerdefinierte Korrektur		Blaue Leuchte/Zahl zeigt die aktive Korrekturstufe an

Hinweis: Beginnen Sie im benutzerdefinierten Modus stets mit der niedrigsten Korrekturstufe (Stufe 0). Beobachten Sie die Reaktion Ihres Hundes und gehen Sie wenn nötig zur nächsten Korrekturstufe über.

Hinweis: Wenn der Betriebsmodus geändert wird, stellt sich die Korrekturstufe automatisch zurück auf Stufe 0.

FUNKTIONEN DES DRUCKKNOPFES

Das Antibellhalsband hat einen Druckknopf, der es Ihnen erlaubt, die Einheit an- und auszuschalten, den aktuellen Betriebsmodus anzuzeigen und den Betriebsmodus zu wechseln. Die folgende Tabelle beschreibt, wie Sie die verschiedenen Aufgaben durchführen können.

Aufgabe	Auszuführende Schritte	Anzeige
Anschalten des Halsbandes	Drücken Sie den Knopf und lassen Sie ihn wieder los, wenn die Einheit ausgeschaltet ist.	Die Leuchte blinkt fünf Mal grün und zeigt dann den aktuellen Betriebsmodus, wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben an.
Ausschalten des Halsbandes	Halten Sie den Knopf gedrückt, bis die Anzeige nichts mehr darstellt und die rote Leuchte angeht. Dann lassen Sie den Knopf los.*	Die Leuchte blinkt vier Mal rot und schaltet das Gerät ab.
Anzeige des aktuellen Betriebsmodus	Halten Sie den Knopf für weniger als 2 Sekunden gedrückt, bevor Sie ihn wieder loslassen.	Die Einheit zeigt den aktuellen Betriebsmodus, wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben an, und auch den Stand der Batterie.
Wechsel des aktiven Betriebsmodus	1. Halten Sie den Knopf für mindestens 5 Sekunden gedrückt.	- Der Modus erhöht sich und wird, wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben, angezeigt.
	2. Halten Sie den Knopf weiterhin gedrückt, um zum nächstmöglichen Modus überzugehen.	- Alle 2 Sekunden erhöht sich der Modus und wird angezeigt.
	3. Wenn der gewünschte Modus angezeigt wird, lassen Sie den Knopf los.	- Der gewählte Modus wird in dieser Zeit angezeigt.
	4. Sobald der Knopf für 5 Sekunden losgelassen wurde, wird der neue Betriebsmodus aktiv.	- Die Anzeige blinkt vier Mal und die Einheit wird dann mit dem normalen Betrieb im neuen Betriebsmodus forfahren.**
	5. Wenn der Knopf zu früh losgelassen wurde, drücken Sie ihn einfach innerhalb von 5 Sekunden noch einmal.	- Der Modus erhöht sich und fährt, wie in Schritt 2 beschrieben, fort.

** Wenn Sie den Knopf für mehr als 5 Sekunden gedrückt halten, beginnen Sie den Modus zu wechseln.*
*** Die Anzeige blinkt alle fünf Sekunden, um den aktuellen Modus anzuzeigen.*

ANPASSUNG DES ANTIBELLHALSBAND

Wichtig: Die richtige Passform und Position des Antibellhalsband ist wichtig für einen effektiven Betrieb. Die Kontaktpunkte müssen direkt an der Haut Ihres Hundes an der Unterseite seines Halses anliegen.

Siehe bitte Seite 73 für wichtige Sicherheitsinformation.

Um den richtigen Sitz zu gewährleisten, befolgen Sie bitte folgende Schritte:

1. Stellen Sie sicher, dass das Antibellhalsband ausgeschaltet ist.
2. Zu Beginn sollte Ihr Hund bequem stehen.
3. Legen Sie das Antibellhalsband hoch oben am Hals Ihres Hundes an, nahe den Ohren. Richten Sie die Kontaktpunkte mittig unter dem Hals Ihres Hundes aus, und zwar so, dass sie die Haut berühren.
   Hinweis: Für einen konsequenten Kontakt ist es manchmal nötig, das Haar rund um die Kontaktpunkte zu kürzen.

VORSICHT	Rasieren Sie niemals den Nacken des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.

4. Überprüfen Sie die Straffheit des Antibellhalsband, indem Sie einen Finger zwischen das Ende eines Kontaktpunktes und den Hals Ihres Hundes schieben. Es sollte fest sitzen, ohne den Hals einzuschnüren.

VORSICHT	Sie sollten das Halsband nie enger ziehen, als für den guten Kontakt erforderlich ist. Ein Halsband, das zu fest ist, erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.

5. Lassen Sie Ihren Hund das Antibellhalsband für ein paar Minuten tragen und überprüfen Sie dann den Sitz erneut. Überprüfen Sie den Sitz weiterhin, nachdem Ihr Hund sich an das Tragen des NoBark™ 10R gewöhnt hat.

WAS IST BEIM GEBRAUCH DES ANTIBELLHALSBAND ZU ERWARTEN

Wichtig: Lassen Sie Ihren Hund die ersten paar Male, wenn er einen Korrekturimpuls erhält, nicht alleine.

Legen Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband an und bleiben Sie in der Nähe, bis er bellt. Die meisten Hunde verstehen sehr schnell, dass das Antibellhalsband ihren Belldrang unterbricht, entspannen sich und hören auf zu bellen. Da der Korrekturimpuls anfangs als überraschend oder alarmierend empfunden werden kann, werden manche Hunde beim ersten Korrekturimpuls eventuell noch mehr bellen.

Gelegentlich kann es vorkommen, dass ein Hund in einen Kreislauf von Bellen-Korrektur-Bellen-Korrektur gerät. Falls dies geschieht, beruhigen Sie Ihren Hund in einem ruhigen, beschwichtigenden Ton. Sobald Ihr Hund sich entspannt, wird er begreifen, dass er keine Korrekturimpulse mehr

erhält, wenn er ruhig wird. Bei den wenigen Hunden, die diese Reaktion zeigen, geschieht dies für gewöhnlich beim erstmaligen Tragen des Antibellhalsband.

Sie sollten eine Abnahme des Bellens innerhalb von ein paar Tagen ab dem ersten Tragen des Antibellhalsband feststellen können. Zu diesem Zeitpunkt ist es wichtig, daran zu denken, dass der Lernprozess noch nicht abgeschlossen ist. Hunde „testen" diese neue Lernerfahrung gerne, indem sie vermehrt zu bellen versuchen. Dies geschieht normalerweise während der zweiten Woche, in der der Hund das Antibellhalsband trägt. Falls dies eintritt, bleiben Sie konsequent und ändern Sie die Anwendung der Antibellhalsband Einheit nicht. Sie müssen das Antibellhalsband Ihrem Hund in jeder Situation, in der Sie Ruhe von ihm erwarten, anlegen. Wenn Ihr Hund das Antibellhalsband nicht trägt, wird er eventuell wieder mit Bellen anfangen und sein Lernprozess würde einen Rückschritt erfahren.

REGELMÄSSIGE INSTANDHALTUNG

- Untersuchen Sie den Hals Ihres Hundes auf Reizungen (täglich).
- Überprüfen Sie den Sitz des Antibellhalsband (täglich).
- Überprüfen Sie, ob die Batterie geladen werden muss (wöchentlich).
- Reinigen Sie die Kontaktpunkte und waschen Sie den Hals des Hundes mit einem feuchten Tuch (wöchentlich). Vergewissern Sie sich dass der Hals Ihres Tieres komplett trocken ist bevor Sie das Antibellhalsband wieder an seinem Hals ist.

VORSICHT Risiko eines Hautschadens.

- Um Komfort, Sicherheit und korrekte Funktion dieses Produkts sicherzustellen, überprüfen Sie bitte häufig den richtigen Sitz des Halsbandes. Wenn Sie irgendwelche Hautreizungen feststellen, sollten Sie die Benutzung des Halsbandes für einige Tage absetzen. Wenn die Reizung länger als 48 Stunden anhält, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen.
- Befestigen Sie keine Leine an dem Halsband. Dies kann dazu führen, dass die Kontaktpunkte zu fest an den Hals Ihres Hundes gedrückt werden. Befestigen Sie eine Leine an einem separaten, nicht metallischen Halsband oder Geschirr und achten Sie darauf, dass das zusätzliche Halsband keinen Druck auf die Kontaktpunkte ausübt.

ZUBEHÖR

Wenn Sie zusätzliches Zubehör für Ihr SportDOG® NoBark™ 10R Wiederaufladbares Bellkontrolle erwerben möchten, setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung oder besuchen Sie www.sportdog.com, um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Wird mein Hund ganz mit Bellen aufhören?	Das Antibellhalsband stoppt auf effektive und humane Weise unerwünschtes Bellen, solange es getragen wird. Es sollte nur zu Zeiten getragen werden, zu denen unerwünschtes Bellen auftritt.
Kann ein fremder Hund das NoBark™ 10R auslösen?	Nein
Ist das Antibellhalsband sicher und human?	Ja. Das Antibellhalsband wurde dazu entwickelt, die Aufmerksamkeit Ihres Hundes auf sich zu ziehen, nicht, um ihn zu bestrafen. Der erste Korrekturimpuls kann Ihren Hund jedoch überraschen.
Ist das Antibellhalsband für meinen Hund geeignet?	• Das Antibellhalsband ist sicher und wirksam für Hunde jeder Art und Größe, obwohl es vermutlich für Hunde unter 3,6 kg zu groß ist, um bequem getragen zu werden. • Dieses System ist nur geeignet für Haustiere die mindestens 6 Monate alt sein.Bitte kontaktieren Sie vor Gebrauch und einen Tierartzt oder professionellen Trainer wenn Ihr Haustier verletzt oder gehbehindert ist.
Kann ich das Antibellhalsband dauernd an meinem Hund lassen?	Nein. Lassen Sie das Antibellhalsband nie für länger als 12 aufeinander folgende Stunden an.
Ist es möglich, dass mein Hund lernt, nur dann nicht zu bellen, wenn er das Antibellhalsband trägt?	Ja. Am besten wird dies dadurch bewältigt, das Antibellhalsband dem Hund nur in solchen Situationen anzulegen, in denen das Bellen nie erwünscht ist, und ihm das Antibellhalsband nie in solchen Situationen anzulegen, in denen ihm das Bellen gestattet ist.
Ich habe mehr als einen Hund, aber nur einer davon hat ein Bellproblem. Wird dies Probleme zwischen den Hunden verursachen, wenn ich sie zusammen halte?	Es sollte kein Problem darstellen, besonders wenn Sie den in dieser Anleitung beschriebenen Abläufen folgen.
Kann ich eine Hundeleine am Antibellhalsband befestigen?	Nein. Dies kann dazu führen, dass die Kontaktpunkte zu eng am Hals Ihres Hundes angezogen werden. Befestigen Sie die Leine an einem separaten Halsband, welches nicht aus Metall ist und achten Sie darauf, dass das zweite Halsband keinen Druck auf die Kontaktpunkte ausübt.

FEHLERBEHEBUNG	
Mein Hund bellt trotzdem (reagiert nicht auf den Korrekturimpuls).	• Stellen Sie das Antibellhalsband enger ein und/oder kürzen Sie das Haar Ihres Hundes dort, wo die Kontaktpunkte seinen Hals berühren, um sicherzugehen, dass guter Hautkontakt besteht. • Laden Sie das Antibellhalsband auf. • Falls Ihr Hund immer noch nicht darauf anspricht, wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.
Die NoBark™ 10R Leuchte blinkt nicht.	• Stellen Sie sicher, dass die Antibellhalsband Einheit angeschaltet ist. • Laden Sie das Antibellhalsband auf. • Falls das Antibellhalsband noch immer nicht die richtige Betriebsfunktion aufnimmt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

VERWENDUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

1. Verwendungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. Richtige Verwendung

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren konstruiert, wo ein Training gewünscht wird. Das spezifische Temperatment oder die Größe/ das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt (siehe bitte "So funktioniert das System" in dieser Gebrauchsanweisung). Radio Systems® Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressivist und übernimmt keine Haftung für die Bestimmung der Eignung in einzelnen Fällen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifi zierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifi schen Warnhinweise.

3. Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung
Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zurfolge haben.

4. Haftungsbeschränkung
Radio Systems® Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel zu verhindern, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems® Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

5. Modifikation der Bedingungen
Radio Systems® Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

EINHALTUNG

CE

Dieses Gerät wurde getestet und stimmt nachweislich mit den entsprechenden EU-Richtlinien für elektromagnetische Kompatibilität und Niederspannung überein. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifikationen der Ausrüstung, die nicht von Radio Systems® Corporation genehmigt wurden, könnten die Autorisierung des Benutzers die Ausrüstung zu betreiben annullieren und die Garantie ungültig machen.

Dieses Produkt ist mit den Vorkehrungen der EMC- und LV-Direktiven konform. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.sportdog.com/eu_docs.php

Kanada
Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Regelung ICES-003.

Australien
Dieses Gerät stimmt mit den anwendbaren EMV-Vorschriften der ACMA (Australische Kommunikations- und Medienbehörde) überein.

BATTERIEENTSORGUNG

Das Gerät wird mit einer NiMH (Nickel-Metallhydrid) Batterie mit einer Kapazität von 70mAH betrieben. Ersetzen Sie diese nur mit einer entsprechenden Batterie, die Sie nach Anruf des Kundendienstzentrums erhalten werden. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

In vielen Regionen ist eine spezielle separate Entsorgung leerer Batterien erforderlich. Überprüfen Sie hierzu die Regulierungen Ihrer Region, bevor Sie leere Batterien wegwerfen. Zur separaten Entsorgung finden Sie nachfolgend die Anleitung zur Entfernung der Batterie aus dem Gerät.

Am Ende der Batterielebensdauer, befolgen Sie zur separaten Entsorgung bitte diese Anleitung zur Entfernung der Batterie:

- Benutzen Sie einen Nummer 1 Kreuzschlitzschraubendreher, entfernen Sie die Schrauben des Gehäuses.
- Entfernen Sie die Rück- oder die Vorderseite des Gehäuses.
- Entfernen Sie das alte Batteriepack. *Hinweis: Wenn Sie das alte Batteriepack entfernen, gehen Sie vorsichtig beim Abtrennen des Verbindungsteils vor, um eine Beschädigung der Drähte zu vermeiden. Ein Kurzschluss in den Batteriedrähten kann ein Feuer oder eine Explosion auslösen.*

Hinweis: Diese Anleitung gilt nicht für Reparaturen bzw. den Austausch einer Batterie. Der Ersatz einer Batterie durch eine Batterie, die nicht speziell von der Radio Systems® Corporation genehmigt wurde, kann Auslöser für ein Feuer oder eine Explosion sein. Bitte setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung, um zu vermeiden, dass Ihre Garantie ungültig wird. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

⚠WARNUNG	Explosionsrisiko, wenn die batterie mit einem falschen batterietyp ersetzt wird. Verbrauchte batterien sind gemäss den anleitungen zu entsorgen.

WICHTIGE RECYCLINGSHINWEISE

Bitte halten Sie sich an die Entsorgungsvorschriften für elektrische Geräte Ihres Landes. Dieses Gerät muss recycelt werden. Falls Sie dieses Gerät nicht länger benötigen, entsorgen Sie es nicht im normalen Müll. Schicken Sie es bitte zur ordnungsgemäßen Entsorgung dorthin zurück, wo Sie es erworben haben. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte zwecks weiterer Informationen an das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Forklaring af advarselsord og symboler, der anvendes i vejledningen

Dette er sikkerhedsadvarselssymbolet. Det bruges til at gøre dig opmærksom på potentielle farer for personskade. Overhold alle sikkerhedsadvarsler, der følger efter dette symbol, for at undgå potentiel personskade eller død.

⚠ADVARSEL **ADVARSEL** angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

⚠FORSIGTIG **FORSIGTIG**, angiver sammen med sikkerhedsadvarselssymbolet en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat tilskadekomst.

FORSIGTIG **FORSIGTIG** anvendes uden sikkerhedsadvarselssymbolet og angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i skade på dit kæledyr.

⚠ADVARSEL

- Må ikke bruges på aggressive hunde. Dette produkt må ikke anvendes på hunde, der er aggressive eller udviser tegn på aggressiv adfærd. Aggressive hunde kan forårsage personskade eller i værste tilfælde død. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner.
- Der er risiko for eksplosion hvis batteriet erstattet med en forkert type. Bortskaf brugte batterier iht. Vejledningen.

⚠FORSIGTIG

- SportDOG® NoBark™ 10R genopladeligt gøkontrolhalsbåndet er ikke legetøj. Den skal holdes væk fra børn. Den må kun bruges til hundetræning.

FORSIGTIG

Det er vigtigt at halsbåndet passer rigtigt. Hvis halsbåndet har været på for længe, eller det sidder for stramt, kan det forårsage skade på huden. Det kaldes "liggesår", eller på latin: decubitus-ulcere, eller tryknekrose.

- Lad ikke halsbåndet sidde på hunden i mere end 12 timer i døgnet.
- Når det er muligt, bør halsbåndet flyttes på kæledyrets hals for hver 1 time eller to.
- Kontrollér om det passer, så der ikke udøves for kraftigt tryk. Følg anvisningerne i denne manual.
- Kom aldrig en snor i det elektroniske halsbånd. Det vil forøge trykket på kontakterne.
- Når der bruges et separat halsbånd til en snor, må der ikke udøves tryk på det elektroniske halsbånd.
- Tør hundens hals og halsbåndets kontakter af en gang om ugen med en fugtig klud.
- Tjek kontaktområdet en gang om dagen for at se om der er tegn på udslæt eller sår.
- Hvis der er udslæt eller sår, må halsbåndet ikke bruges, før huden er helet.
- Hvis tilstanden varer længere end 48 timer, bør du konsultere din dyrlæge.

Der er mere information om "liggesår" og tryknekrose på vores hjemmeside.

Overholdes disse foranstaltninger, er dit kæledyr uden for fare og har det godt. Millioner af kæledyr er ok med rustfrie stålkontakter på. Nogle kæledyr er overfølsomme over for kontakttryk. Det kan godt være at dit kæledyr kan tåle halsbåndet, når der er gået nogen tid. Hvis det er tilfældet, behøver du ikke tage hensyn til disse forsigtighedsregler. Det er vigtigt at tjekke det sted hvor halsbåndet sidder hver dag. Hvis der forekommer rødme eller sår, må halsbåndet ikke bruges, før huden er helet fuldstændigt.

- Det kan være nødvendigt at trimme håret i området omkring kontaktpunkterne. Barber aldrig hundens hals, da dette kan føre til udslæt eller infektion.
- Du bør ikke gøre halsbåndet mere stramt, end det kræves for at opretholde en god kontakt. Et halsbånd, der sidder for stramt, vil øge risikoen for tryknekrose i kontaktområdet. Der er mere information om "liggesår" og tryknekrose på vores hjemmeside.
- SportDOG® NoBark™ 10R genopladeligt gøkontrolhalsbåndet må kun bruges på sunde hunde. Vi råder dig til at tage din hund til dyrlægen, inden halsbåndet bruges, hvis dens helbred ikke er godt.

Tak fordi du valgte SportDOG Brand™. Dette produkt kan hjælpe med at træne din hund effektivt og sikkert, når det er anvendt korrekt. For at sikre din fulde tilfredshed med produktet, læs denne brugervejledning grundigt. Hvis du har spørgsmål vedrørende produktets funktion, henvises der til vejledningens Ofte stillede spørgsmål eller Fejlfinding afsnittene, eller ring til vores kundeservicecenter. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com, for en liste over telefonnumre I dit område.

For at få den bedste beskyttelse ud af din garanti, registrer dit produkt inden 30 dage på www.sportdog.com. Ved at registrere får du fuld produktgaranti og skulle du have brug for at kontakte kundeservicecentret, vil vi kunne være dig behjælpelig hurtigere. Aller vigtigst, SportDOG® vil aldrig give eller sælge dine personlige oplysninger til anden side. Den fulde garantierklæring er tilgængelig online på www.sportdog.com.

INDHOLD

Sådan virker systemet 89
Komponenter 89
Definitioner 90
Opladning 91
Driftstilstande 92
Trykknap funktioner 93
Tilpasning af gøkontrolhalsbåndet 94
Hvad man skal forvente medens gøkontrolhalsbåndet bruges 94
Regelmæssig vedligeholdelse 95
Tilbehør 95
Ofte stillede spørgsmål 96
Fejlfinding 97
Brugsbetingelser og begrænset garanti 97
Komplians 98
Bortskaffelse af batterier 99

KOMPONENTER

SÅDAN VIRKER SYSTEMET

SportDOG® NoBark™ 10R genopladeligt gøkontrolhalsbåndet benytter flere egenskaber hvilke er designede til at forkorte træningsperioden og fremme god opførsel:

- Et patenteret følersystem forsyner den mest pålidelige gøopdagelse opnåelig. Apparatet leverer kun en stillestående irettesættelse via kontaktpunkterne hvis det opfanger BÅDE vibration fra stemmebåndene OG fra gølyden.
- Tre forskellige driftstilstande giver dig mulighed for at vælge hvorledes irettesættelserne udføres:
  1. **Temperamentsindlæring driftstilstand**, som afventer patentret, holder tal på det antal gange irettesættelser er brugt til at reducere plagegøen væsentligt (og i de fleste tilfælde helt bortskaffe den). Dette system give 10 statiske irettesættelsesniveauer. Det begynder med en lavt-niveau irettesættelse (niveau 0). Imidlertid, hvis overordentlig gøen fortsætter, forøges irettesættelsens intensitet med fortsat gøen indtil gøen ophører. Dette irettesættelsesniveau er så det nye begyndelsesniveau den næste gang hunden gøer. Når hunden har lært at reducere gøen, bliver de første advarselsirettesættelser nedsat.
  2. **I tiltagende irettesættelsestilstand**, begynder irettesættelsen på det svageste niveau og fremskrider til det næste niveau (maksimalt til det niende niveau) hver eneste gang din hund gør inden for 30 sekunder siden den forrige gøen. Hvis din hund ikke gør igen inden for 30 sekunder, bliver irettesættelsen nulstillet til det svageste niveau (niveau 0).
  3. **I bruger-udvalgt irettesættelsestilstanden**, forudindstiller brugeren til det irettesættelsesniveau (0-9) der skal bruges hver gang hunden gør.

Obs.! Som en indbygget sikkerhedsegenskab, hvis din hund gør 15 eller flere gange i løbet af 80 sekunder, slår gøkontrolhalsbåndet automatisk fra i tre minutter. Denne sikkerhedsegenskab er aktiv i alle tre driftstilstande.

Vigtigt: Du skal tage gøkontrolhalsbåndet af før du leger med din hund. Denne aktivitet kan føre til at din hund gør hvilket kan forårsage at den kommer til at forbinde legen med irettesættelsen.

DEFINITIONER

Tilstandskontakt: Indstiller driftstilstanden og det irettesættelsesniveau som din hund får når den gør. Denne kontakt bruges også til at tænde og slukke for gøkontrolhalsbåndet.

Lydaktiveret sensor: Opfanger din hunds gøen.

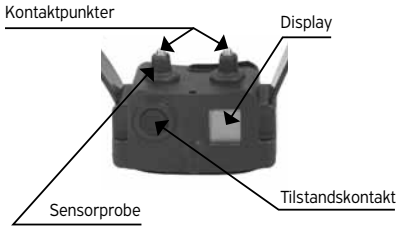
Kontaktpunkter: Udløser den sikre irettesættelse.

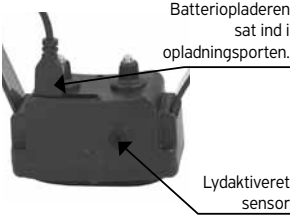
Sensorprobe: Opfanger vibrationerne fra din hunds gøen.

Display: Viser den nuværende driftstilstand baseret på farven og den numeriske indikator. Viser batteriets tilstand (fyldt, o.k., svagt).

Opladningsport: Stikforbindelse til batteriopladeren.

Batterioplader: Sættes ind i en normal stikkontakt for at oplade halsbåndet.





OPLADNING

Før gøkontrolhalsbåndet bruges for den første gang, skal der sikres at apparatet bliver opladet ved at følge skridtene nedenfor.

Gøkontrolhalsbåndet indeholder et genopladeligt batteri. Når apparatet viser at batteriet er svagt (batteriikonen på displayet viser 1 bar eller mindre og/eller lyset blinker rødt 3 gange hver 5'te sekund) er det tid til at genoplade apparatet.

En gennemsnitlig batterilevetid er 3 til 6 måneder afhængig af hvor ofte din hund gør. Imidlertid, p.g.a. den højere brug gennem din hunds træning er det muligt at din første batteriopladning ikke varer så længe. For at spare på batterilivet, skal gøkontrolhalsbåndet slukkes når det ikke er i brug.

Følg disse skridt for at lade batteriet:

1. Tag gøkontrolhalsbåndet af din hund.
2. Sæt batteriopladeren ind i en normal husholdningsstikkontakt ved brug af det passende tilpasningsstykke.
3. Sæt den anden ende af batteriopladeren ind i gøkontrolhalsbåndet opladningsport. Lyset blinker en grøn-blå-rød sekvens for at vise at opladning er begyndt.
4. Medens det lades skal gøkontrolhalsbåndet opbevares i et åbent, ventileret område. Lyset blinker rødt hver 10'ende sekund for at vise at ladning er aktiv.
5. Når opladning er fuldendt, slukkes batteriopladeren automatiskt, hvilket forebygger overordentlig opladning. Lyset blinker grønt hver 10'ende sekund for at vise at ladning er fuldendt.
   Obs.! Batteriet bør lades fuldstændigt på under 4 timer.
6. Fjern batteriopladeren fra opladningsporten. Lyset blinker rødt-blåt-grønt for at vise at apparatet ikke længere lader.
7. Træk batteriopladerens stik ud.

Obs.! Gøkontrolhalsbåndet slukkes automatisk når batteriopladeren er tilsluttet. Man skal derfor, efterfølgende en opladning, tænde for apparatet igen før det sættes i brug.

Obs.! Hvis batteriet er meget svagt (f.eks. er det blevet brugt for længe eller er blevet opbevarret i længere tid) tager det muligvis lidt længere før apparatet viser at opladning er begyndt. Hvis apparatet ikke viser at det oplades efter én time skal du kontakte vores kundecenter så vi kan hjælpe dig. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

DRIFTSTILSTANDE

Gøkontrolhalsbåndet har tre driftstilstande. Disse tre driftstilstande vises ved brug af lysfarven og display kombinationen. Det efterfølgende skema opsummerer de tre driftstilstande og hvordan de vises.

Tilstand		Display	
1	Temperamentsindlæring		Grønt lys
2	Tiltagende irettesættelse		Blåt/Grønt lys
3	Brugerudvalgt irettesættelse		Blåt lys/nummer viser det aktive irettesættelsesniveau

Obs.! I brugerudvalgt driftstilstand skal træning altid begyndes på det laveste irettesættelsesniveau(niveau 0). Iagttag hvorledes din hund reagerer og hvis nødvendig fortsæt til det næste irettesættelsesniveau.

Obs.! Når driftstilstanden ændres gensættes irettesættelsesniveauet automatisk til 0.

TRYKKNAP FUNKTIONER

Gøkontrolhalsbåndet har en enkelt trykknappe som lader dig tænde eller slukke for apparatet, vise den nuværende driftsmåde og ændre driftstilstanden. Det følgende skema beskriver hvordan de forskellige gerninger udføres.

Gerning	Skridt der skal udføres	Indikation
Tænd halsbåndet	Tryk og udløs knappen medens apparatet er slukket.	Lyset blinker grønt fem gange og viser derefter den nuværende driftstilstand som beskrevet på den forrige side.
Sluk halsbåndsmodtageren.	Tryk på knappen indtil displayet bliver blankt og det røde lys tændes. Udløs derefter knappen.*	Lyset blinker rødt fire gange og holder op med at arbejde.
Vis nuværende driftstilstand.	Tryk på knappen og hold den nede i mindre end 2 sekunder før du giver slip på den.	Apparatet viser den nuværende drifstilstand, som beskrevet på den forrige side, og batteriets tilstand.
Skift den virksomme drifstilstand	1. Tryk på knappen og hold den nede i mindst 5 sekunder. 2. Hold knappen nede for at fortsætte til den næste mulige drifstilstand. 3. Når den ønskede tilstand ses udløses knappen. 4. Når knappen har været udløst i mere end 5 sekunder, begynder den nye driftstilstand. 5. Hvis knappen bliver udløst for tidligt, så tryk den bare igen indenfor 5 sekunder.	- Tilstand skrider frem og bliver vist som beskrevet på den forrige side. - Hver andet sekund skrider tilstanden frem og bliver vist. - Den valgte tilstand bliver vist på dette tidspunkt. - Displayet blinker fire gange og så genoptager apparatet normal drift i den nye driftstilstand.** - Tilstanden skrider frem og fortsætter som beskrevet på side 2.

** Hvis du fortsætter med at trykke knappen i mere end 5 sekunder begynder du at ændre tilstandene.*
*** Lyset blinker hvert femte sekund for at vise den nuværende tilstand.*

TILPASNING AF GØKONTROLHALSBÅNDET

Vigtigt: Korrekt tilpasning og placering af din gøkontrolhalsbåndet er vigtigt for effektiv drift. Kontaktpunkterne skal have direkte kontakt med din hunds hud på undersiden af dens hals.

Se side 87, hvor der findes vigtige sikkerhedsoplysninger.

Følg venligst disse skridt for at garantere korrekt tilpasning:

1. Der skal sikres at gøkontrolhalsbåndet er slukket.
2. Begynd med at din hund står komfortabelt.
3. Placer gøkontrolhalsbåndet højt oppe på din hunds hals tæt ved ørene. Anbring kontaktpunkterne i midten på undersiden af din hunds hals, således at de rører dens hud.
   Obs.! Det er sommetider nødvendigt at studse hårene omkring kontaktpunkterne for at sikre at kontakten er jævn.

FORSIGTIG	Barber aldrig hundens hals, da dette kan føre til udslæt eller infektion.

4. Tjek gøkontrolhalsbåndet stramhed ved at stikke en finger mellem enden af et af kontaktpunkterne og din hunds hals. Tilpasningen bør være stram men ikke snæver.

FORSIGTIG	Du bør ikke gøre halsbåndet mere stramt, end det kræves for at opretholde en god kontakt. Et halsbånd, der sidder for stramt, vil øge risikoen for tryknekrose i kontaktområdet.

5. Lad din hund have gøkontrolhalsbåndet på i nogle minutter før tilpasningen tjekkes igen. Tjek tilpasningen igen efterhånden som din hund bliver mere komfortabel med gøkontrolhalsbåndet.

HVAD MAN SKAL FORVENTE MEDENS GØKONTROLHALSBÅNDET BRUGES

Vigtigt: Lad ikke din hund være alene de første få gange den bliver irettesat.

Anbring gøkontrolhalsbåndet korrekt på din hund og vent i nærheden indtil den gør. De fleste hunde forstår hurtigt at gøkontrolhalsbåndet forstyrrer deres trang til at gø og slapper af og holder op med at gø. Fordi irettesættelsen kan virke overraskende eller forbløffende i begyndelsen gør nogle hunde muligivis mere når irettesættelsen starter.

En sjælden gang kan det ske at en hund falder ind i en gø-irettesættelse-gø-irettesættelses periode. Hvis dette sker, skal du berolige din hund med roligt, trøstende tonefald. Når din hund slapper af vil den forstå at hvis den bliver stille kommer der ikke flere irettesættelser. Af de få hunde som har denne reaktion sker dette som regel kun den første gang de har gøkontrolhalsbåndet på.

Du skulle bemærke en reducering i din hunds gøen indenfor de første par dage efter den har gøkontrolhalsbåndet på. På dette tidspunkt er det vigtigt at huske at indlæringprocessen stadig ikke er fuldendt. Hunde "afprøver" den nye indlæringsrutine og forøger deres forsøg på at gø. Dette sker sædvanligvis i den anden uge en hund har gøkontrolhalsbåndet på. Hvis dette sker skal du forblive konsekvent og ikke ændre din brug af gøkontrolhalsbåndet. Du skal give din hund gøkontrolhalsbåndet på i alle de situationer hvor du forventer at den forbliver stille. Hvis din hund ikke har gøkontrolhalsbåndet på kan den muligvis begynde at gø igen og dens indlæring vil lide et tilbageslag.

REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE

- Tjek din hunds hals imod irritation (dagligt).
- Tjek gøkontrolhalsbåndet tilpasning på hunden (dagligt).
- Tjek om batteriet behøver at blive opladt (ugentligt).
- Rengør kontaktpunkter og vaske hunds halsen med en fugtig klud (ugentligt). Sørg for, at dit kæledyrs hals er helt tør, før du kommer gøkontrolhalsbåndet omkring halsenpå det igen.

FORSIGTIG

Læs venligst og følg anvisningerne i manualen.

- Af komforthensyn og for garantere sikkerheden og effektiviteten ved anvendelsen af dette produkt, bedes du sørge for hyppigt at kontrollere, at halsbåndet er korrekt justeret til dit kæledyr. Hvis hudirritation observeres, skal du ophøre med at bruge halsbåndet i et par dage. Er sår/udslæt ikke forsvundet efter 48 timer, skal du kontakte dyrlægen.
- Du må ikke sætte en snor i halsbåndet. Det kan forårsage, at kontaktpunkterne trykkes ind mod hundens hals med for stor kraft. Fastgør snoren i et separat, ikke-metallisk halsbånd eller en sele og sørg for, at dette halsbånd ikke trykker på kontaktpunkterne.

TILBEHØR

For at købe yderligere tilbehør til din SportDOG® NoBark™ 10R genopladeligt gøkontrolhalsbåndet kan du kontakte kundecenteret eller besøge vores hjemmeside på www.sportdog.com for at finde en lokal forhandler. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Holder min hund helt op med at gø?	Gøkontrolhalsbåndet gøkontrolhalsbåndet standser gøen effektivt og humant medens det er på. Det bør være på gennem perioder hvor der er uønsket gøen.
Kan en anden hunds gøen få gøkontrolhalsbåndet til at begynde?	Nej
Er gøkontrolhalsbåndet sikker og human?	Ja. Gøkontrolhalsbåndet er designet til at få din hunds opmærksomhed, ikke til at straffe den. Imidlertid er det muligt at den første irettesættelse overrasker din hund.
Dur gøkontrolhalsbåndet til min hund?	• Gøkontrolhalsbåndet er sikker og effektiv til alle hunderacer og hundestørrelser selvom det muligvis er for stort til at være behageligt for hunde som vejer mindre end 3,6 kg. • Systemet bør kun anvendes på hunde, der er mere end 6 måneder gamle. Hvis din hund er skadet, eller dens mobilitet er hæmmet, skal du kontakte en dyrelæge eller professionel træner før brug.
Kan jeg lade min hund have gøkontrolhalsbåndet på hele tiden?	Nej. Gøkontrolhalsbåndet må aldrig bruges mere end 12 timer i træk.
Er det muligt for min hund at lære ikke at gø kun når den har gøkontrolhalsbåndet på?	Ja. Dette opnåes bedst ved kun ved at give din hund gøkontrolhalsbåndet på i situationer hvor du aldrig vil have at den gør, og ved aldrig at give din hundgøkontrolhalsbåndet på i situationer hvor du finder gøen acceptabelt.
Jeg har flere end én hund men kun én hund med et gø problem. Giver det problemer mellem hundene hvis de opholder sig sammen?	Det burde ikke være et problem, især ikke hvis du følger anvisningerne i denne håndbog.
Kan jeg fastgøre en line til gøkontrolhalsbåndet?	Nej. Dette kan resultere i at trække kontaktpunkterne for tæt imod din hunds hals. Fastgør en line til et særskilt halsbånd som ikke er lavet af metal og sikr dig at det ekstra halsbånd ikke lægger tryk på kontaktpunkterne.

FEJLFINDING	
Min hund bliver ved med at gø (reagerer ikke på irettesættelsen).	• Stram gøkontrolhalsbåndet og/eller studs din hunds hår der hvor kontaktpunkterne rører dens hals for at sikre at der er god kontakt med huden. • Oplad gøkontrolhalsbåndet. • Hvis din hund stadig ikke reagerer så kontakt venligst kundecentret. For at se en liste over vores kundecentres telefonnumre, besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com.
NoBark™ 10R gøkontrolhalsbåndet lyset blinker ikke.	• Der skal sikres at gøkontrolhalsbåndet er tændt. • Oplad gøkontrolhalsbåndet. • Hvis gøkontrolhalsbåndet fortsat ikke viser ordentlig drift, så kontakt venligst kundecentret. For at se en liste over vores kundecentres telefonnumre, besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com.

BRUGSBETINGELSER OG BEGRÆNSET GARANTI

1. Brugsbetingelser

Brugen af dette produkt er afhængig af din uforbeholdne accept af de betingelser, vilkår og bekendtgørelser indeholdt heri. Brugen af dette produkt antyder accept af alle sådanne betingelser, vilkår og bekendtgørelser. Såfremt du ikke ønsker at acceptere disse betingelser, vilkår og bekendtgørelser, skal det ubrugte produkt returneres i dets originale emballage for egen bekostning og risiko, til det relevante kundeservicecenter sammen med købskvitteringen, for at få fuld refundering.

2. Korrekt anvendelse

Dette produkt er beregnet til at blive brugt sammen med kæledyr, der skal trænes. Din hunds specefi kke temperament eller størrelse/vægt er måske ikke passende til dette produkt (se "Sådan virker systemet" i denne Betjeningsvejledning). Radio Systems® Corporation anbefaler, at dette produkt ikke anvendes, hvis dit kæledyr er aggressivt og accepterer intet ansvar for fastsættelse af individuel egnethed. Hvis du er i tvivl om at dette produkt er passende til dit kæledyr, konsulter din dyrelæge eller certifi ceret træner før brug. Korrekt anvendelse omfatter, uden begrænsninger, gennemlæsning af hele brugervejledningen samt særlige advarsler.

3. Ingen ulovlig eller forbud anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til brug med kæledyr. Denne træningsanordning er ikke beregnet til at skade eller provokere. At bruge dette produkt på en måde, det ikke er tilsigtet, kan resultere iovertrædelse af stats eller lokal lov.

4. Begrænser ansvar

Radio Systems® Corporation eller dets datterselskaber skal på ingen måde være ansvarlig

for (i) nogen form for indirekte, strafbar, tilfældig, særlig eller påfølgende skade og/eller (ii) nogen form for tab eller erstatningskrav, der opstår på grund af eller i forbindelse med misbrug af dette produkt. Køber påtager sig al risici og ansvar for brugen af dette produkt. For at undgå tvivl, skal intet i denne paragraf 4 begrænse Radio Systems® Corporation's ansvar for menneske dødsfald, person skade, bedrageri eller ulovlig forvanskning.

5. Ændringer til brugsbetingelser og vilkår

Radio Systems® Corporation reserverer retten til at ændre brugsbetingelser, vilkår og bekendtgørelser, der regulerer dette produkt fra tid til anden. Skulle sådanne ændringer blive varslet før produktet tages i brug, vil de være bindende.

KOMPLIANS

CE

Udstyret er testet og fundet i overensstemmelse med EU's direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet og lavspænding. Uautoriserede ændringer eller modificeringer af udstyret, som ikke er godkendt af Radio Systems® Corporation, kan medføre bortfald af brugerens ret til at betjene udstyret og annullere garantien.

Produktet er i overensstemmelse med bestemmelserne i EMC-direktivet og lavspændingsdirektivet. Overensstemmelseserklæringen kan ses på: www.sportdog.com/eu_docs.php

Canada

Dette B-klasse digitale apparat retter sig efter Kanadisk ICES-003.

Australien

Dette apparat retter sig efter de gældende EMC krav foreskrevet af ACMA (Australian Communications and Media Authority).

BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

Dette apparat fungerer med et batteri af nikkel-metal hydrid (NiMH)-slagsen med 70mAHs kapacitet. Udskift kun med et tilsvarende batteri modtaget ved at ringe til kundecentret. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Særskilt indsamling af brugte batterier er krævet i mange områder; tjek reguleringerne i dit område før du kasserer brugte batterier. Se venligst vejledningen nedenfor mht. hvorledes batteriet fjernes fra apparatet så det kan bortskaffes særskilt.

Når apparatets levetid er ovre, skal denne vejledning mht. at fjerne batteriet bruges til den endelige bortskaffelse:

- Brug en skrutrækker med Phillips kærv, PH1, til at fjerne hylsterskruerne.
- Fjern hylsterets bagside eller låg.
- Tag det gamle batteri ud. *Obs.! Når det gamle batteri fjernes, skal man være forsigtig når man tager fast fat i forbindelsen således at ledningerne ikke skades. Kortslutning af batteriledningerne kan føre til brand eller eksplosion.*

Obs.! Disse vejledninger er ikke gyldige mht. til reparation eller batteriudskiftning. Udskiftning af batteriet med et batteri der ikke specifikt er godkendt af Radio Systems® Corporation kan føre til brand eller eksplosion. Kontakt venligst kundecentret for at undgå at gøre din garanti ugyldig. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

⚠ADVARSEL	Der er risiko for eksplosion hvis batteriet erstattet med en forkert type. Bortskaf brugte batterier iht. Vejledningen.

VIGTIGT GENBRUGSRÅD

Respekter venligst dit eget lands elektrisk og elektronisk udstyrs affaldsregler. Dette apparat skal genbruges. Hvis du ikke længere har brug for dette apparatet skal du ikke placere det i det normale affaldssystem. Returner det venligst til der hvor du købte det således at det kan blive anbragt i vores genbrugssystem. Hvis dette ikke er muligt så kontakt venligst kundecenteret for yderligere oplysninger. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Radio Systems® Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA
865-777-5404
www.sportdog.com
400-959-31/1

Protected by U.S. Patent #7,017,524; #6,901,863; #D545,770. Other Patents Pending.
Protégé par le brevet américain #7,017,524; #6,901,863; #D545,770. Autres brevets en attente.
Beschermd door Amerikaans patent #7,017,524; #6,901,863; #D545,770. Overige patenten aangevraagd.
Protegido por la patente estadounidense #7,017,524; #6,901,863; #D545,770. Otras patentes en trámite.
Protetto dal brevetto U.S.A. #7.017.524; #6.901.863; #D545.770. Altri brevetti richiesti.
Geschützt durch US-Patent #7,017,524; #6,901,863; #D545,770. Weitere Patente schwebend.
Beskyttet af USA patent #7,017,524; #6,901,863; #D545,770. Øvrige patenter afventes.
©2011 Radio Systems Corporation